



ES **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

EN **INSTRUCTIONS FOR USE**

FR **MANUEL D'UTILISATION**

PT **MANUAL DE INSTRUÇÕES**

DE **GEBRAUCHSANWEISUNG**

CAJÓN DE CALENTAMIENTO INTEGRADO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE INSTALACIÓN

Por favor, lea este manual de instrucciones cuidadosamente. Esto le permitirá utilizar su aparato con total seguridad.

Siempre mantenga el manual de instrucciones a mano.

Este aparato es exclusivamente para uso doméstico para calentar platos.

El fabricante no se responsabiliza por daños a personas o bienes debidos a una instalación incorrecta, o por un uso inadecuado, incorrecto o ridículo del aparato.

Asegúrese de revisar el aparato una vez que haya sido desempaquetado. Si ha sido dañado, no lo use. Contactar con el servicio técnico de atención al cliente.

USO ADECUADO DEL APARATO

Este aparato cumple con las normas de seguridad vigentes.

El uso indebido puede, no obstante, causar daños a personas y / o propiedades.

El interior del aparato puede alcanzar una temperatura de hasta 75 cuando el termostato está en la posición máxima. Cuando saque los platos calientes, use guantes de cocina apropiados según sea necesario. Recuerde que los niños tienen una piel muy delicada que es más sensible al calor.

Por lo tanto, no permita que los niños jueguen con el aparato.

Si se presiona el botón de encendido, el cajón comenzará a calentarse y existe peligro de quemaduras.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos sobre el uso del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

No utilice el aparato para mantener caliente, recalentar o cocinar alimentos y bebidas.

La humedad de los alimentos o bebidas puede causar problemas para el aparato.

No se apoye ni se siente en el cajón abierto. El carro telescópico puede estar dañado.

La carga máxima del cajón es de 25 kg.

Asegúrese de que el aparato esté firmemente sujeto al gabinete.

No guarde objetos plásticos o inflamables en el aparato.

Cuando el aparato se enciende, este tipo de objetos pueden derretirse o incendiarse.

Peligro de incendio.

No utilice el aparato para calentar la habitación.

Nunca use limpiadores de vapor. Pueden provocar cortocircuitos y dañar el aparato.

Nunca inserte objetos (por ejemplo, destornilladores, objetos puntiagudos, papel, etc.) a través de las ranuras en la rejilla de protección del elemento de calefacción y el ventilador.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona con calificaciones similares para evitar un peligro.

ELIMINACIÓN DEL ENVASADO

Los materiales de embalaje protegen el aparato durante el transporte.

El reciclaje del embalaje permite ahorrar materias primas y reducir los volúmenes de residuos. Si se deshace del embalaje usted mismo, solicite a las autoridades locales la ubicación del centro de recolección más cercano.

ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2002/96 / EC sobre Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE).

Al garantizar que este producto se elimine correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Lo que de otra manera podría ser causado por el manejo inadecuado de residuos de este producto.



El símbolo  en el producto, o en los documentos que lo acompañan, indica que este aparato no puede ser tratado como basura doméstica. En su lugar, se entregará al punto de recolección correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

La eliminación debe realizarse de acuerdo con las regulaciones ambientales locales para la eliminación de residuos. Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este producto, comuníquese con la oficina local de su ciudad, la eliminación de desechos de su hogar o la tienda donde adquirió el producto.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Póngase en contacto con un técnico calificado para la conexión eléctrica de este producto.

Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, asegúrese de que los datos técnicos (tensión: V y frecuencia: Hz) indicados en la placa coinciden con los de la red eléctrica.

En caso de duda, póngase en contacto con un técnico cualificado.

Si el enchufe está desconectado del cable de alimentación eléctrica, se requerirá que un técnico calificado inserte y conecte el dispositivo. Comuníquese con un técnico calificado que tenga conocimiento de las normas locales y de cualquier otra norma adicional emitida por la compañía de electricidad local y que garantice que el trabajo se realice de conformidad con estas normas.

Importante: compruebe que el aparato esté conectado correctamente a un cable de tierra aprobado para garantizar la seguridad eléctrica. Si es necesario, haga que un técnico calificado revise el sistema. El fabricante no será responsable por daños a individuos o propiedad debido a la falta o interrupción del cable a tierra.

Atención: la conexión a tierra es obligatoria por ley.

Si el aparato está conectado a la red eléctrica con un cable de extensión, asegúrese de que el cable de extensión y la conexión estén aislados contra la humedad.

El aparato se fabrica solo para uso después de haberlo insertado correctamente.

Nunca abra la cubierta del electrodoméstico si entra en contacto con cables que transportan sustancias o si modifica la estructura eléctrica y mecánica del electrodoméstico, es posible que el electrodoméstico funcione mal durante el funcionamiento.

Si la instalación, el mantenimiento y el trabajo de reparación no se realizan correctamente, puede haber riesgos para el usuario. El fabricante declina toda responsabilidad por este tipo de lesiones personales o daños a la propiedad.

Durante el período de garantía, las reparaciones pueden ser realizadas por personal de servicio técnico autorizado. De lo contrario, la cobertura de la garantía será nula.

Los trabajos de instalación, reparación y limpieza deben realizarse solo con la máquina desconectada de la red eléctrica. El aparato se desconecta de la red eléctrica en los siguientes casos:

- El interruptor principal del sistema eléctrico está apagado.
- El interruptor de seguridad está apagado.
- El aparato está desenchufado.

Cuando desenchufe el aparato, no tire del cable. Agarrar el enchufe.

Se recomienda conectar el aparato a la red eléctrica con un enchufe eléctrico.

Esto facilitará la asistencia técnica en caso de que sea necesaria.

Asegúrese de poder alcanzar el enchufe una vez que se haya insertado el aparato.

Si la conexión no se realiza por medio de un enchufe eléctrico, comuníquese con un electricista que conozca las normas locales y cualquier otra norma adicional emitida por la compañía eléctrica local, y que se asegure de que el trabajo se realice de conformidad con estas normas.

Si ya no se puede acceder a la toma eléctrica después de la inserción, o si se debe hacer una conexión fija, el instalador debe proporcionar un dispositivo de separación para cada polo.

Los dispositivos de separación válidos incluyen interruptores con una apertura de contacto de al menos 3 mm.

Los datos necesarios para la conexión se pueden encontrar en la placa de datos. Esta información debe coincidir con los datos de la red eléctrica.

El fabricante no se responsabiliza por daños a personas o bienes debidos a una instalación incorrecta, o al uso inadecuado, incorrecto o ridículo del aparato. El fabricante tampoco será responsable de los accidentes (por ejemplo, descargas eléctricas) causados por la falta o la interrupción del cable a tierra.

Después del ensamblaje, todas las partes del aparato deben estar aisladas para que no puedan ocurrir contratiempos durante la operación.

INFORMACIÓN ÚTIL

El aparato está diseñado exclusivamente para el calentamiento de platos que son adecuados para este propósito. El aparato está equipado con un sistema de aire caliente. Un ventilador crea una excelente distribución del calor del elemento calentador del cajón. La circulación del aire calienta los platos de manera uniforme y rápida.

Una rejilla de protección evita el contacto con el elemento calefactor y el ventilador.

La base de la gaveta está cubierta de material anti-barco para evitar que los platos se muevan cuando se abre o cierra.

ANTES DEL PRIMER USO

Al utilizar el aparato por primera vez. Límpielo de la siguiente manera:

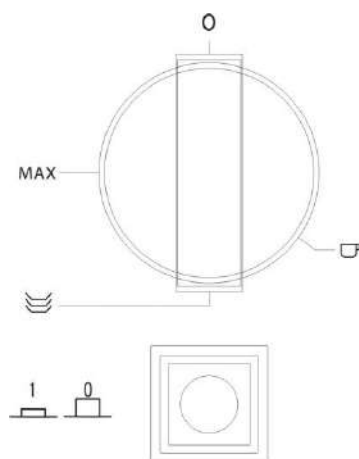
Limpie la superficie con un paño suave y luego seque.

Precaliente el cajón vacío durante al menos dos horas. Gire la perilla de temperatura a la posición máxima, para eliminar la grasa residual, el aceite o las resinas de fabricación que pueden causar olores desagradables durante el calentamiento.

Aire fuera de la habitación.

Una vez completada esta operación, el aparato está listo para ser utilizado por primera vez.

CONTROLES DE APARATO



Los elementos de control son la perilla de temperatura y el interruptor luminoso ON-OFF.

Con el interruptor presionado (posición 1), el cajón está encendido, mientras que cuando se suelta el interruptor (posición 0), el cajón está apagado. Estas partes solo se pueden ver cuando el cajón está abierto.

Cuando el cajón está cerrado, una luz de control ubicada en la parte frontal del aparato le permite ver si el cajón está encendido.

OPERACIÓN

- Colocar los platos en el cajón.
- Seleccione una temperatura
- Encienda el aparato; el interruptor se encenderá
- Cerrar la tapa suavemente.
- Apague el aparato antes de retirar los platos calientes.

SELECCIÓN DE TEMPERATURA

La perilla de temperatura le permite seleccionar una temperatura entre aproximadamente 30 y 75 °C. Gire la perilla de temperatura solo en el sentido de las agujas del reloj. Hasta la parada que indica la configuración máxima, y luego en sentido horario.

No lo fuerce más allá del tope, de lo contrario se dañará el termostato.

La escala de temperatura no muestra temperaturas absolutas, sino símbolos que representan la mejor temperatura para los respectivos grupos de platos:

- (taza) aprox.40

Para tazas o vasos.

Cuando se encuentran en vasos que se calientan previamente a esta temperatura, las bebidas calientes no se enfrían tan rápidamente y, sin embargo, el recipiente puede tocarse sin ningún problema.

- (platos) aprox.60

Para los platos.

Los alimentos colocados en estos platos se mantendrán calientes por más tiempo.

Dependiendo de la sensibilidad personal, los contenedores pueden tocarse y tocarse sin ningún peligro. Use mitones o agarraderas según sea necesario.

-MAX aprox. 75 °C

Para los platos.

El termostato se ajusta a la temperatura máxima.

Los recipientes se pueden tocar con mitones o agarraderas apropiados.

TIEMPOS DE CALENTAMIENTO

El tiempo requerido para calentar platos, vasos, etc. depende de varios factores:

- Material y grosor de los platos.
- Cantidad de carga
- Disposición de carga.
- Ajuste de temperatura

Por esta razón no es posible proporcionar información absoluta.

Es aconsejable determinar la mejor configuración para sus necesidades en función de la experiencia práctica.

CAPACIDAD DE CARGA

La capacidad de carga depende de la altura del aparato y del tamaño de los platos. Los siguientes ejemplos son aproximados.

También recuerda que el cajón puede soportar un peso máximo de 25kg.

Platos para 6 personas:

6 platos Ø 28cm

6 tazones de sopa Ø 10cm

1 bol Ø 22cm

1 bol Ø 19cm

1 bol Ø 17cm

2 platos de carne Ø 36cm

O una opción de:

20 platos Ø 26cm

36 platos de sopa Ø 22cm

30 tazón de sopa Ø 10cm

10 platos Ø 28cm

10 platos de sopa Ø 22cm

10 platos de pizza Ø 36cm
80 tazas de espresso
40 tazas de capuchino
30 vasos
18 platos de sopa Ø 22cm
2 tazones de sopa 21cm x 18cm

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Las operaciones de limpieza deben realizarse solo cuando la máquina está desconectada de la red eléctrica. El aparato se desconecta de la red eléctrica en los siguientes casos:

- El interruptor principal del sistema eléctrico está apagado.
- El interruptor de seguridad está apagado.
- El aparato está desenchufado.

Cuando desenchufe el aparato, no tire del cable. Agarrar el enchufe.

Limpie toda la superficie con una esponja suave, un poco de detergente y agua tibia.

Luego seque todas las superficies con un paño suave.

Importante: el área de la rejilla para la protección de componentes internos y el área del interruptor y del aparato no se deben limpiar con agua.



Cualquier penetración de líquidos u otras sustancias en partes eléctricamente vivas puede causar fallas o cortocircuitos, creando riesgos para el usuario.

Electrodomésticos con frontal de acero inoxidable.

La parte frontal del aparato se desplaza fácilmente.

Las superficies de acero deben limpiarse con un producto especial no abrasivo para acero.

No utilice:

Detergentes que contienen sodas, ácidos o cloruro, detergentes abrasivos (polvo o crema) esponjas abrasivas (por ejemplo, almohadillas de lana de acero) o esponjas que continúan siendo detergentes abrasivos.

Fondo antideslizante de draer

La parte inferior antideslizante del cajón se puede limpiar para una limpieza completa del cajón

La parte inferior se puede lavar a mano con agua tibia y un detergente suave.

Vuelva a colocar el fondo antideslizante en el cajón solo cuando esté completamente seco.

QUÉ HACER EN CASO DE FALLO

La reparación de los aparatos eléctricos debe ser realizada únicamente por personal técnico calificado y autorizado. Las reparaciones realizadas incorrectamente o incorrectamente pueden crear graves peligros para la seguridad del usuario. Si los platos no están lo suficientemente calientes, verifique si:

- El aparato está encendido
- Se ha ajustado la temperatura correcta
- Las salidas de calor han sido cubiertas por platos grandes o cuencos

- Los platos se han calentado durante un período de tiempo suficiente.

Varios factores afectan el tiempo de calentamiento, por ejemplo:

Material y precisión de los platos, tamaño de la carga, disposición de la carga, ajuste de la temperatura.

Los tiempos óptimos de calentamiento de los platos son subjetivos. Por lo tanto, es aconsejable determinarlos sobre una base de prueba y error de acuerdo con sus propias preferencias.

Para los siguientes problemas, póngase en contacto con un técnico o servicio técnico calificado:

Si los platos no se calientan, compruebe si:

- Hay ruido del ventilador: el ventilador está funcionando, pero el elemento de calentamiento podría estar defectuoso
- Si el ventilador no funciona, puede estar defectuoso.
- El interruptor principal del sistema eléctrico está apagado.
- El cable de alimentación eléctrica está desenchufado o dañado

Si los platos se sobrecalientan:

- El dispositivo de ajuste de temperatura puede estar defectuoso.

El interruptor de encendido / apagado no se enciende cuando se enciende el aparato:

- La luz de control del interruptor está defectuosa.

INSTALACIÓN

Instrucciones de seguridad para la instalación.

Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, compare los datos de conexión (tensión y frecuencia) indicados en la placa de datos con los datos de la red eléctrica.

Los datos deben coincidir, de lo contrario el aparato podría dañarse.

En caso de duda, póngase en contacto con un técnico cualificado.

Asegúrese de que se pueda acceder fácilmente a la toma eléctrica incluso después de haber insertado el aparato. El calentador de platos solo se puede insertar con otros aparatos con un peso máximo de 40 kg que cuentan con ventilación adecuada.

Si el cajón calentador se combina con otros aparatos, esto anulará la garantía, ya que no se garantiza un uso adecuado.

Para la instalación de la combinación de aplicaciones, siga las instrucciones en el libro de instalación e instalación.

La inserción e instalación de este aparato puede ser realizada por personal calificado que garantice condiciones de operación seguras.

Mediciones de espacio de inserción

Las dimensiones de la carcasa se obtienen del tamaño del cajón calentador más las medidas del aparato combinadas con él.

Todas las medidas están indicadas en milímetros..

DATOS TÉCNICOS

Poder total:

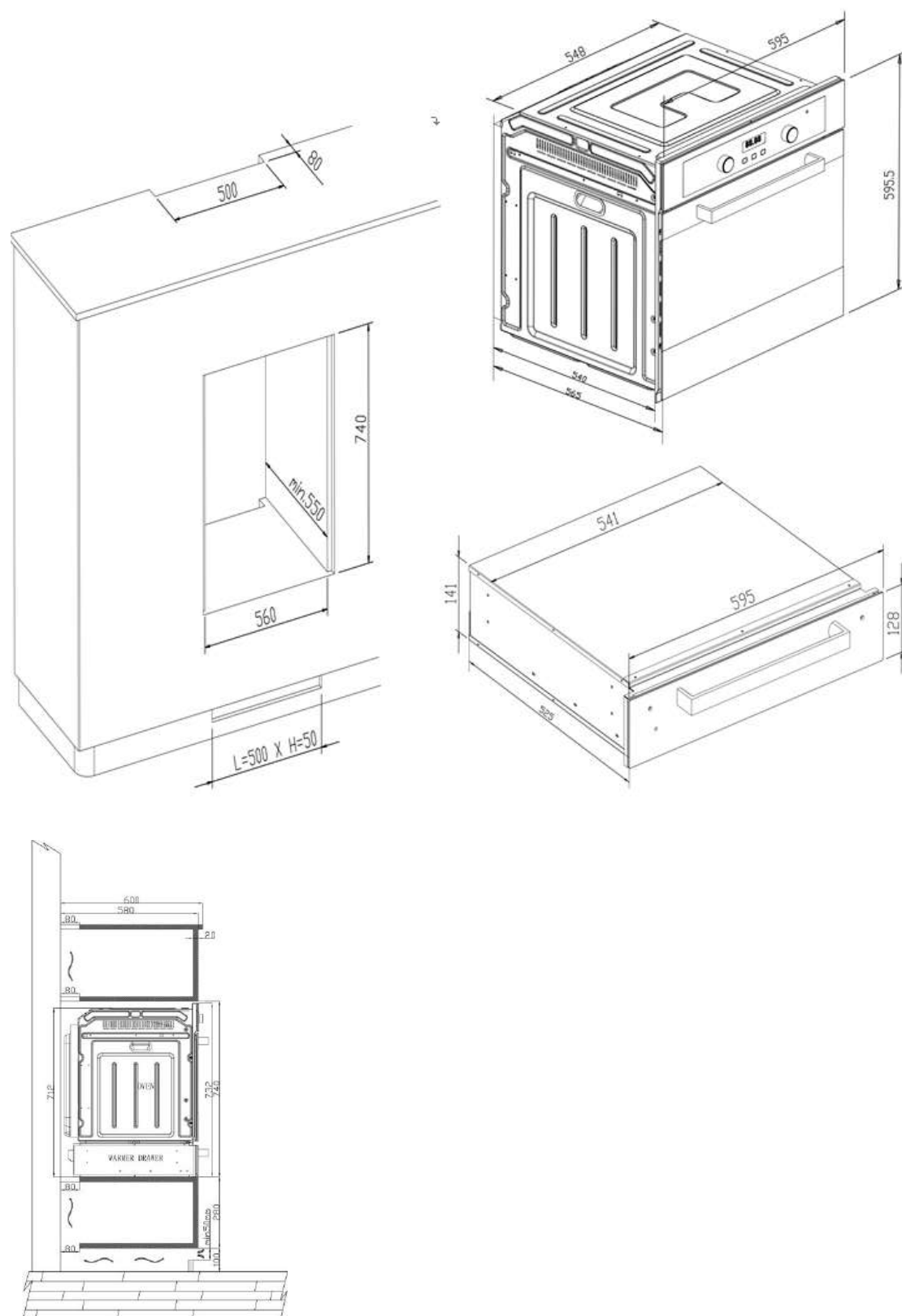
380-460W

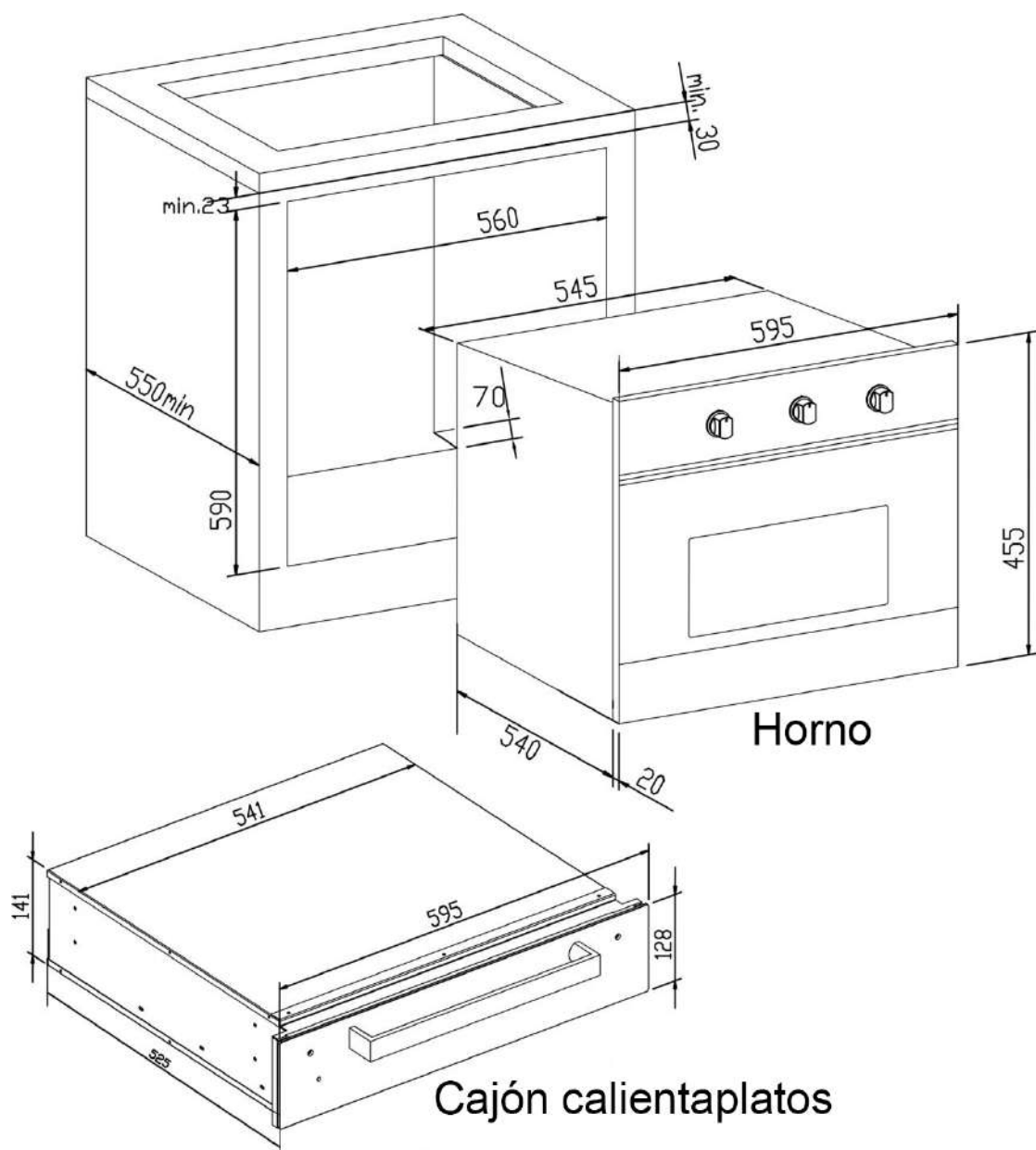
Conexión y protección:

AC 220-240V/50 Hz

Instalación

Dimensiones para encastre





BUILT IN WARMING DARWER

INSTRUCTION MANAUAL

USER INSTRUCTIONS

IMPORTANT INSTALLATION INFORMATION

Please read this instruction manual carefully. This will allow you to use your appliance in complete safety.

Always keep the instruction manual handy.

This appliance is exclusively for home use for heating dishes.

The manufacturer shall not be held liable for damage to persons or property due to incorrect installation, or improper, wrong or ludicrous uses of the appliance.

Be sure to check the appliance once it has been unpacked. If it has been damaged, do not use it. Contact customer technical service.

PROPER USE OF THE APPLIANCE

This appliance is compliant with current safety regulations.

Improper use may nonetheless cause damage to persons and/or property.

The inside of the appliance may reach a temperature of up to 75°C when the thermostat is set to the maximum position. When taking out hot dishes, use appropriate kitchen mitts as necessary.

Remember that children have very delicate skin which is more sensitive to heat.

Therefore, do not allow children to play with the appliance.

If the on button is pressed, the drawer will start heating and there is the danger of burns.

SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Do not use the appliance to keep warm, re-heat or cook foods and beverages.

Humidity from foods or beverages may cause problems for the appliance.

Do not lean or sit on the open drawer. The telescopic carriage may be damaged.

The maximum load of the drawer is 25 kg.

Make sure that the appliance is firmly secured to the cabinet.

Do not keep plastic or flammable objects in the appliance.

When the appliance is turned on, these kinds of objects may melt or catch fire.

Fire hazard.

Do not use the appliance to heat the room.

Never use steam cleaners. They may cause short circuits and damage the appliance.

Never under any circumstances insert objects (e.g. screwdrivers, pointed objects, paper, etc.)

Through the slots in the protection grille of the heating element and fan.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

DISPOSAL OF PACKAGING

The packaging materials protect the appliance during transport.

Recycling of the packaging makes it possible to save raw materials and reduce waste volumes. If you dispose of the packaging yourself, ask local authorities for the location of the nearest collection centre.

DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

This appliance is marked according to the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product .



The symbol  on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste . Instead it shall be handed to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about the treatment, recovery and recycling of this product , Please contact your local city office, your household waste disposal or the shop where you purchased the product .

ELECTRICAL CONNECTION

Contact a qualified technician for the electrical connection of this product .

Before connecting the appliance to the electrical mains, ensure that the technical data (voltage: V and frequency: Hz) indicated on the plate concur with those of the electrical mains.

If in doubt, contact a qualified technician.

If the plug is disconnected from the electrical power cord , a qualified technician will be required to insert and connect the appliance . Contact a qualified technician who is knowledgeable of local standards and of any additional regulations issued by the local electric company , and who ensures that work is carried out in compliance with these standards.

Important: check that the appliance is correctly connected to an approved earth wire to ensure electrical safety. If necessary , have the system checked by a qualified technician. The manufacturer shall not be held liable for damage to individuals or property due to lack or interruption of the earth wire.

Attention: earth connection is required by law.

If the appliance is connected to the mains with an extension cord. Make sure that the extension cord and the connection are insulated against humidity.

The appliance is manufactured use only after being properly inserted.

Never open the covering of the appliance if you come into contact with wires that carry voltage or if you modify the electrical and mechanical structure of the appliance , it is possible that the

appliance will malfunction during operation.

If installation, maintenance and repair work is not carried out correctly, there may be hazards for the user. The manufacturer declines all liability for this type of personal injury or property damage.

During the warranty period, repairs may be carried out by authorised technical service staff. Otherwise, guarantee coverage will be void.

Installation, repair and cleaning work are to be carried out only with the machine disconnected from the electrical mains. The appliance is disconnected from the electrical mains in the following cases:

- the main switch of the electrical system is off.
- The safety switch is off.
- The appliance is unplugged.

When unplugging the appliance, do not pull on the cord. Take hold of the plug.

It is advisable to connect the appliance to the mains with an electrical plug.

This will make technical assistance easier should it become necessary.

Make sure the plug can be reached after the appliance has been inserted.

If connection is not made by means of an electrical plug, contact an electrician who is knowledgeable of local standards and of any additional regulations issued by the local electric company, and who ensures that work is carried out in compliance with these standards.

If the electrical outlet is no longer accessible after insertion, or if a fixed connection is to be made, the installer must provide a separation device for each pole.

Valid separation devices include switches with a contact opening of at least 3mm.

Data required for connection can be found on the data plate. This information must match the data of the electrical mains.

The manufacturer shall not be held liable for damage to persons or property due incorrect installation, or improper, wrong or ludicrous use of the appliance. The manufacturer shall also not be held liable for accidents (e.g. electrical shock) caused by lack or interruption of the earth wire.

After assembly, all parts of the appliance must be insulated so that no mishaps may occur during operation.

USEFUL INFORMATION

The appliance is designed exclusively for the heating of dishes which are suited for this purpose.

The appliance is equipped with a hot air system. A fan creates excellent distribution of warmth from the drawer heating element. Air circulation heats the dishes evenly and quickly.

A protection grille prevents contact with the heating element and the fan.

The base of the drawer is covered with anti-slip material to keep dishes from moving when it is opened or closed.

BEFORE THE FIRST USE

When using the appliance for the first time. Clean it as follows:

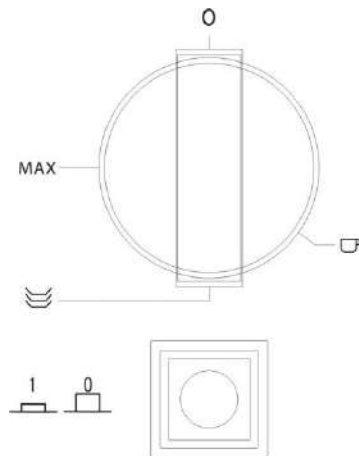
Clean the surface with a soft cloth and then dry it.

Pre-heat the empty drawer for at least two hours. Turn the temperature knob to the maximum setting, in order to eliminate any residual grease, oil, or manufacturing resins which may cause unpleasant odours during heating.

Air out the room.

Upon completion of this operation, the appliance is ready to be used for the first time.

APPLIANCE CONTROLS



The control elements are the temperature knob and the luminous ON-OFF switch.

With the switch pressed (position 1) the drawer is on, whereas when the switch is released (position 0) the drawer is off. These parts can be seen only when the drawer is open.

When the drawer is closed, a control light located on the front of the appliance lets you see whether the drawer is on.

OPERATION

- Place the dishes in the drawer
- Select a temperature
- Turn on the appliance; the switch will light up
- Close the drawer gently
- Turn off the appliance before removing the heated dishes.

TEMPERATURE SELECTION

The temperature knob lets you select a temperature between approximately 30°C and 75°C.

Turn the temperature knob clockwise only. Until the stop that indicates the maximum setting, and then counter-clockwise.

Do not force it beyond the stop, otherwise the thermostat will be damaged.

The temperature scale does not show absolute temperatures in °C, but rather symbols that represent the best temperature for respective groups of dishes:

-(cup)approx.40°C

For cups or glasses.

When contained in glasses which are previously heated to this temperature , hot beverages do not cool so rapidly and the container can nonetheless be touched without any problem.

-(plates)approx.60°C

For dishes.

Foods placed in these dishes will stay warm longer.

Depending on personal sensitivity, the containers can be touched without any danger. Use mitts or pot holders as necessary.

-MAX approx. 75°C

For dishes.

The thermostat is set to the maximum temperature.

The containers can be touched with appropriate mitts or pot holders.

HEATING TIMES

The time required to heat dishes, glasses and so on depends on several factors:

- Material and thickness of the dishes
- Amount of load
- Arrangement of load
- Temperature setting

For this reason it is not possible to provide absolute information.

It is advisable to determine the best settings for your needs based on practical Experience.

LOAD CAPACITY

Load capacity depends on the height of the appliance and the size of the dishes.

The following examples are approximate.

Also remember that drawer can sustain a maximum weight of 25kg.

Dishes for 6 people:

6 plates	Ø 28cm
6 soup bowls	Ø 10cm
1 bowl	Ø 22cm
1 bowl	Ø 19cm
1 bowl	Ø 17cm
2 meat platters	Ø 36cm

Or a choice of :

20 plates	Ø 26cm
36 soup dishes	Ø 22cm
30 soup bowl	Ø 10cm
10 plates	Ø 28cm
10 soup dishes	Ø 22cm

10 pizza plates Ø 36cm
 80 espresso cups
 40 cappuccino cups
 30 glasses (grog)
 18 soup dishes Ø 22cm
 2 soup bowls 21cm X 18cm

CARE AND CLEANING

Cleaning operations are to be undertaken only when the machine is disconnected from the electrical mains. The appliance is disconnected from the electrical mains in the following cases:

- the main switch of the electrical system is off.
- The safety switch is off.
- The appliance is unplugged.

When unplugging the appliance, do not pull on the cord. Take hold of the plug.

Clean all surface with a soft sponge, a bit of detergent and lukewarm water.

Then dry all surfaces with a soft cloth.

Important: the area of the grille for the protection of internal components and the area of the switch and thermostat must not be cleaned with water.



Any penetration of liquids or other substances into electrically live parts may cause failures or short circuits, creating hazards for the user.

Appliances with stainless steel front

The front of the appliance is easily scratched.

The steel surfaces should be cleaned with a special non-abrasive product for steel.

Do not use:

Detergents that contain soda, acids or chloride, abrasive detergents (powder or cream) abrasive sponges (e.g. steel wool pads) or sponges that contain residual abrasive detergent.

Anti-slip bottom of drawer

The anti-slip bottom of the drawer can be cleaned for thorough cleaning of the drawer

The bottom can be hand-washed with warm water and a gentle detergent. Dry thoroughly afterwards.

Put the anti-slip bottom back in the drawer only when it is completely dry.

WHAT TO DO IN CASE OF FAULT

Repair of electrical appliances is to be carried out only by qualified, authorised technical staff.

Improperly or incorrectly performed repairs may create grave hazards for the safety of the user.

If the dishes are not warm enough, check whether:

- the appliance is on
- the right temperature has been set
- the heat outlets have been covered by large plates or bowls

- the dishes have been heated for a sufficient period of time.

Various factors affect heating time, for example:

Material and thickness of dishes, size of load, arrangement of load, temperature setting.

Optimal heating times for dishes are subjective. Therefore, it is advisable to determine them on a trial and error basis according to your own preferences.

For the following problems contact a qualified technician or technical service:

If the dishes do not get warm, check whether:

- there is fan noise: the fan is working, but the heating element might be defective
- if the fan is not working, it may be defective
- the main switch of the electrical system is off.
- the electrical power cord is unplugged or damaged

If the dishes overheat:

- the temperature setting device may be defective

The on/off switch does not light up when the appliance is switched on:

- the control light of the switch is defective.

INSTALLATION

Safety instructions for installation

Before connecting the appliance to the electrical mains, compare the connection data (voltage and frequency) indicated on the data plate with the data of the electrical mains.

The data must match, otherwise the appliance may be damaged.

If in doubt, contact a qualified technician.

Make sure that the electrical outlet is easily accessible even after the appliance has been inserted.

The dish warmer can only be inserted with other appliances with a maximum weight of 40 kg that are provided with adequate cooling ventilation.

If the warmer drawer is combined with other appliances, this voids the guarantee, since proper use is not ensured.

For installation of the combination appliance, follow the instruction in the relative user and installation book.

Insertion and installation of this appliance may be performed by qualified personnel who ensure safe operating condition.

Insertion space measurements

The dimensions of the housing are obtained from the size of the warmer drawer plus measurements of the appliance combined with it.

All measurements are indicated in millimetres.

TECHNICAL DATA

Total power:

380-460W

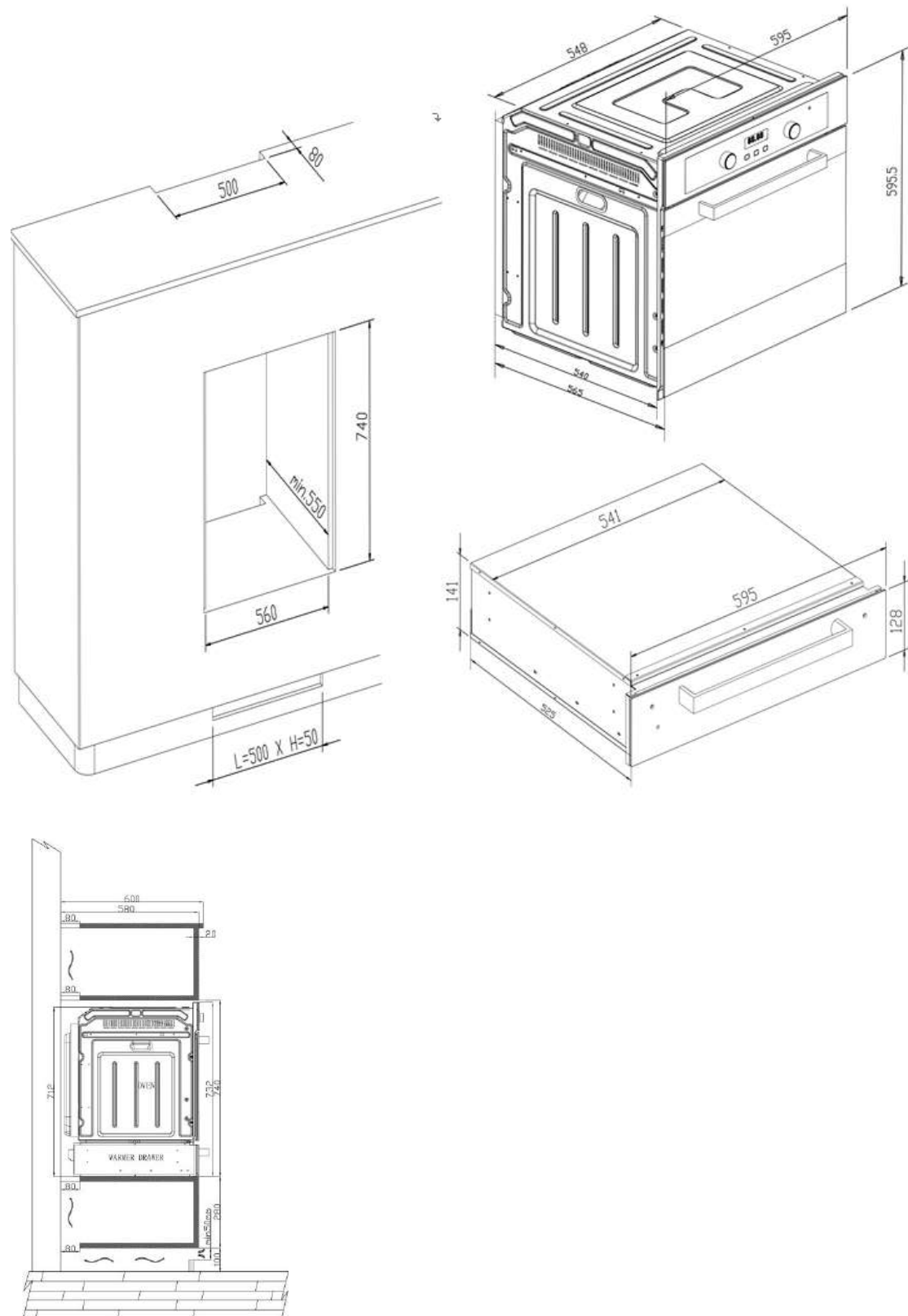
Connection and protection:

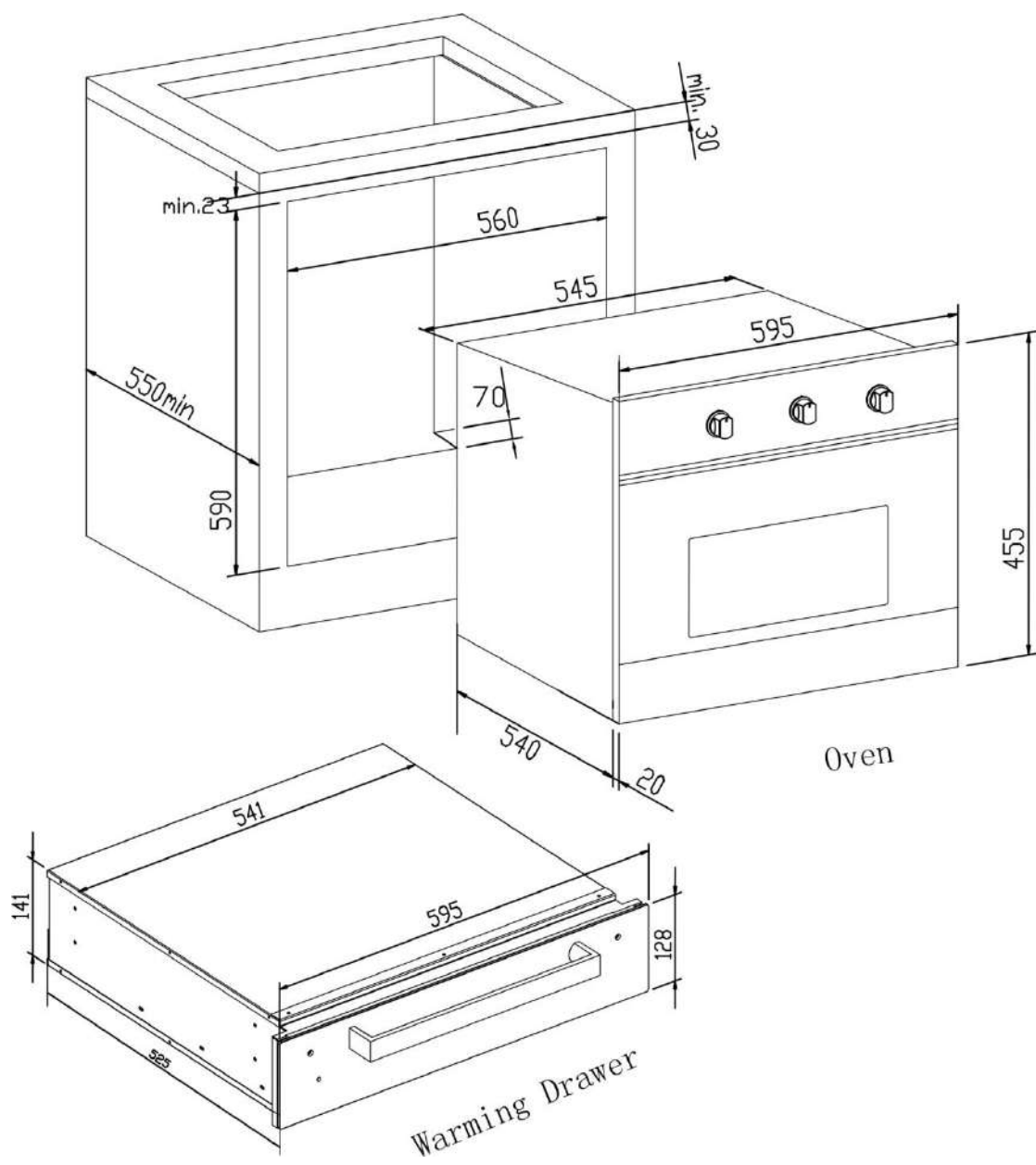
AC 220-240V/50 Hz

Installation

Dimension

:





GAVETA DE AQUECIMENTO EMBUTIDA

MANUAL DE INSTRUÇÕES

INSTRUÇÕES DO USUÁRIO

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE A INSTALAÇÃO

Por favor, leia atentamente este manual de instruções. Isso permitirá que você use seu aparelho com total segurança.

Mantenha sempre o manual de instruções à mão.

Este aparelho é exclusivamente para uso doméstico para aquecimento de pratos.

O fabricante não deve ser responsabilizado por danos a pessoas ou bens devido a instalação incorreta, ou em aparelhos impróprios, errados ou ridículos do aparelho.

Certifique-se de verificar o aparelho uma vez que tenha sido descompactado. Se ele foi danificado, não o use. Entre em contato com o serviço técnico do cliente.

USO ADEQUADO DO APARELHO

Este aparelho está em conformidade com os regulamentos de segurança atuais.

O uso indevido pode causar danos a pessoas e / ou propriedades.

O interior do aparelho pode atingir uma temperatura de até 75 °C quando o termóstato está na posição máxima. Ao retirar pratos quentes, use luvas de cozinha apropriadas, conforme necessário. Lembre-se que as crianças têm uma pele muito delicada, que é mais sensível ao calor.

Portanto, não permita que crianças brinquem com o aparelho.

Se o botão ligar for premido, a gaveta começará a aquecer e existe o risco de queimaduras.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E ADVERTÊNCIAS

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Não utilize o aparelho para aquecer, reaquecer ou cozinhar alimentos e bebidas.

Umidade de alimentos ou bebidas pode causar problemas para o aparelho.

Não se incline nem sente na gaveta aberta. O carro telescópico pode estar danificado.

A carga máxima da gaveta é de 25 kg.

Certifique-se de que o aparelho esteja firmemente preso ao gabinete.

Não guarde objetos plásticos ou inflamáveis no aparelho.

Quando o aparelho é ligado, esse tipo de objeto pode derreter ou pegar fogo.

Risco de incêndio.

Não use o aparelho para aquecer a sala.

Nunca use limpadores a vapor. Podem causar curtos-circuitos e danificar o aparelho.

Nunca, em nenhuma circunstância, insira objetos (por exemplo, chaves de fenda, objetos pontiagudos, papel, etc.) através das fendas na grade de proteção do elemento de aquecimento e do ventilador.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou por seu agente de serviço ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, para evitar riscos.

ELIMINAÇÃO DE EMBALAGENS

Os materiais de embalagem protegem o aparelho durante o transporte.

A reciclagem da embalagem permite poupar matérias-primas e reduzir os volumes de resíduos. Se você mesmo descartar a embalagem, pergunte às autoridades locais a localização do centro de coleta mais próximo.

ELIMINAÇÃO DE APARELHOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS

Este aparelho está marcado de acordo com a Diretiva Europeia 2002/96 / EC sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (WEEE).

Ao garantir que este produto seja descartado corretamente, você ajudará a evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana. O que de outra forma poderia ser causado pelo manuseio inadequado de resíduos deste produto.



O símbolo  no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao ponto de coleta aplicável para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos.

O descarte deve ser realizado de acordo com as regulamentações ambientais locais para descarte de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura local, o descarte de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu o produto.

CONEXÃO ELÉTRICA

Entre em contato com um técnico qualificado para a conexão eléctrica deste produto.

Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, certifique-se de que os dados técnicos (tensão: V e frequência: Hz) indicados na placa coincidem com os da rede eléctrica.

Em caso de dúvida, entre em contato com um técnico qualificado.

Se o plugue estiver desconectado do cabo de energia eléctrica, será necessário um técnico qualificado para inserir e conectar o appliance. Entre em contato com um técnico qualificado que tenha conhecimento das normas locais e de quaisquer regulamentos adicionais emitidos pela empresa eléctrica local e que assegure que o trabalho seja realizado em conformidade com esses padrões.

Importante: verifique se o aparelho está conectado corretamente a um fio terra aprovado para garantir a segurança eléctrica. Se necessário, verifique o sistema por um técnico qualificado. O fabricante não deve ser responsabilizado por danos a pessoas ou bens devido à falta ou interrupção do fio terra.

Atenção: a ligação à terra é exigida por lei.

Se o aparelho estiver ligado à corrente com um cabo de extensão. Certifique-se de que o cabo de extensão e a conexão estejam isolados contra umidade.

O aparelho é fabricado somente após ser inserido corretamente.

Nunca abra a cobertura do aparelho se entrar em contacto com fios que contenham volatilidade ou se modificar a estrutura eléctrica e mecânica do aparelho, é possível que o aparelho funcione mal durante o funcionamento.

Se a instalação, manutenção e reparo não forem realizados corretamente, pode haver riscos para o usuário. O fabricante declina toda a responsabilidade por este tipo de danos pessoais ou materiais. Durante o período de garantia, os reparos podem ser realizados por pessoal técnico autorizado. Caso contrário, a cobertura da garantia será anulada.

Os trabalhos de instalação, reparação e limpeza devem ser realizados apenas com a máquina desligada da rede elétrica. O aparelho está desconectado da rede elétrica nos seguintes casos:

- o interruptor principal do sistema elétrico está desligado.
- O interruptor de segurança está desligado.
- O aparelho está desconectado.

Ao desconectar o aparelho, não puxe pelo cabo. Segure o plugue.

É aconselhável conectar o appliance à rede elétrica com um plugue elétrico.

Isso facilitará a assistência técnica, caso seja necessário.

Certifique-se de que a ficha possa ser alcançada depois de o aparelho ter sido inserido.

Se a conexão não for feita por meio de um plugue elétrico, entre em contato com um eletricitista que tenha conhecimento das normas locais e de quaisquer regulamentos adicionais emitidos pela companhia elétrica local e que assegure que o trabalho seja realizado em conformidade com esses padrões.

Se a tomada elétrica não estiver mais acessível após a inserção, ou se uma conexão fixa tiver que ser feita, o instalador deverá fornecer um dispositivo de separação para cada polo.

Dispositivos de separação válidos incluem chaves com uma abertura de contato de pelo menos 3 mm.

Os dados necessários para conexão podem ser encontrados na placa de dados. Esta informação deve coincidir com os dados da rede elétrica.

O fabricante não se responsabiliza por danos a pessoas ou bens devido à instalação incorreta ou uso impróprio, errado ou ridículo do aparelho. O fabricante também não deve ser responsabilizado por acidentes (por exemplo, choque elétrico) causados pela falta ou interrupção do fio terra.

Após a montagem, todas as partes do aparelho devem ser isoladas para que não ocorram acidentes durante a operação.

INFORMAÇÃO ÚTIL

O aparelho foi concebido exclusivamente para o aquecimento de pratos adequados para este fim.

O aparelho está equipado com um sistema de ar quente. Um ventilador cria excelente distribuição de calor do elemento de aquecimento da gaveta. Circulação de ar aquece os pratos uniformemente e quickly.

Uma grade de proteção impede o contato com o elemento de aquecimento e o ventilador.

A base da gaveta é coberta com material anti-navio para impedir que a louça se mova quando ela é aberta ou fechada.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Quando utilizar o aparelho pela primeira vez. Limpe da seguinte forma:

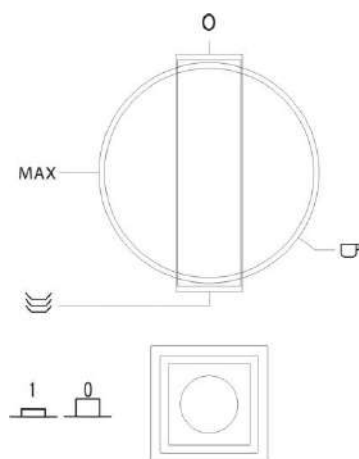
Limpe a superfície com um pano macio e depois seque-a.

Pré-aqueça a gaveta vazia por pelo menos duas horas. Aumente o botão de temperatura para o ajuste máximo, a fim de eliminar qualquer resíduo de graxa, óleo ou resinas de fabricação que possam causar odores desagradáveis durante o aquecimento.

Ar fora do quarto.

Após a conclusão desta operação, o aparelho está pronto para ser usado pela primeira vez.

CONTROLES DE APARELHOS



Os elementos de controle são o botão de temperatura e o interruptor luminoso ON-OFF.

Com o interruptor pressionado (posição 1) a gaveta está ligada, enquanto quando a chave é liberada (posição 0) a gaveta está desligada. Estas peças podem ser vistas apenas quando a gaveta está aberta.

Quando a gaveta está fechada, uma luz de controle localizada na frente do aparelho permite que você veja se a gaveta está ligada.

OPERAÇÃO

- Coloque os pratos na gaveta
- Selecione uma temperatura
- Ligue o aparelho; o interruptor acende
- Feche a drenagem suavemente
- Desligue o aparelho antes de retirar as loiças aquecidas.

SELEÇÃO DE TEMPERATURA

O botão de temperatura permite selecionar uma temperatura entre aproximadamente 30 °C e 75 °C. Gire o botão de temperatura somente no sentido horário. Até a parada que indica a configuração máxima e depois no sentido horário.

Não o force além da parada, caso contrário o sistema de afiação do som será danificado.

A escala de temperatura não mostra temperaturas absolutas em °C, mas símbolos que representam a melhor temperatura para os respectivos grupos de pratos:

- (copo) aprox. 40 °C

Para copos ou copos.

Quando contidos em copos que são previamente aquecidos a esta temperatura, bebidas quentes não arrefecem tão rapidamente e o recipiente pode, no entanto, ser tocado sem qualquer problema.

- (placas) aprox. 60 °C

Para pratos.

Alimentos colocados nesses pratos ficarão quentes por mais tempo.

Dependendo da sensibilidade pessoal, os recipientes podem ser tocados sem qualquer perigo. Use luvas ou pegadores conforme necessário.

-MAX aprox. 75 °C

Para pratos.

O termostato está ajustado na temperatura máxima.

Os recipientes podem ser tocados com luvas ou suportes adequados.

Tempos de aquecimento

O tempo necessário para aquecer pratos, copos e assim por diante depende de vários fatores:

- Material e espessura dos pratos
- Quantidade de carga
- Arranjo de carga
- Ajuste de temperatura

Por esse motivo, não é possível fornecer informações absolutas.

É aconselhável determinar as melhores configurações para suas necessidades com base na experiência prática.

CAPACIDADE DE CARGA

A capacidade de carga depende da altura do aparelho e do tamanho dos pratos.

Os exemplos a seguir são aproximados.

Lembre-se também que a gaveta pode suportar um peso máximo de 25 kg.

Pratos para 6 pessoas:

6 pratos Ø 28cm

6 tigelas de sopa Ø 10cm

1 tigela Ø 22cm

1 tigela Ø 19cm

1 tigela Ø 17cm

2 pratos de carne Ø 36cm

Ou uma escolha de:

20 placas Ø 26cm

36 pratos de sopa Ø 22cm

30 taça de sopa Ø 10cm

10 placas Ø 28cm

10 pratos de sopa Ø 22cm

10 pratos de pizza Ø 36cm
80 xícaras de café expresso
40 xícaras de cappuccino
30 copos
18 pratos de sopa Ø 22cm
2 tigelas de sopa 21cm x 18cm

CUIDADOS E LIMPEZA

As operações de limpeza devem ser realizadas somente quando a máquina estiver desconectada da rede elétrica. O aparelho está desconectado da rede elétrica nos seguintes casos:

- o interruptor principal do sistema elétrico está desligado.
- O interruptor de segurança está desligado.
- O aparelho está desconectado.

Ao desentupir o aparelho, não puxe pelo cabo. Segure o plugue.

Limpe toda a superfície com uma esponja macia, um pouco de detergente e água morna.

Em seguida, seque todas as superfícies com um pano macio.

Importante: a área da grade para a proteção de componentes intermateriais e a área do interruptor e do controlador não devem ser limpos com água.



Qualquer penetração de líquidos ou outras substâncias em partes eletricamente ativas pode causar falhas ou curto-circuitos, criando riscos para o usuário.

Eletrodomésticos com frente em aço inoxidável

A frente do aparelho é facilmente scratched.

As superfícies de aço devem ser limpas com um produto especial não abrasivo para aço.

Não use:

Detergentes que contenham soda, ácidos ou cloro, detergentes abrasivos (pó ou creme), esponjas abrasivas (por exemplo, almofadas de lã de aço) ou esponjas que contenham detergente abrasivo residual.

Fundo antiderrapante do drawer

O fundo antiderrapante da gaveta pode ser limpo para limpeza completa da gaveta

O fundo pode ser lavado à mão com água morna e um detergente suave.

Coloque o fundo antiderrapante de volta na gaveta somente quando estiver completamente seco.

O QUE FAZER EM CASO DE FALHA

O reparo de aparelhos elétricos deve ser realizado apenas por pessoal técnico qualificado e autorizado. Reparos inadequados ou incorretos podem criar riscos graves para a segurança do usuário. Se a louça não estiver suficientemente quente, verifique se:

- O aparelho está ligado
- A temperatura certa foi ajustada
- As saídas de calor foram cobertas por grandes placas ou tigelas

- os pratos foram aquecidos por um período de tempo suficiente.

Vários fatores afetam o tempo de aquecimento, por exemplo:

Material e espessura dos pratos, tamanho da carga, arranjo de carga, ajuste de temperatura.

Tempos de aquecimento ótimos para pratos são subjetivos. Portanto, é aconselhável determiná-los em uma base de tentativa e erro de acordo com suas próprias preferências.

Para os problemas a seguir, entre em contato com um técnico qualificado ou serviço técnico:

Se a louça não aquecer, verifique se:

- Há ruído do ventilador: o ventilador está funcionando, mas o elemento de aquecimento pode estar com defeito
- Se o ventilador não estiver funcionando, pode estar com defeito
- O interruptor principal do sistema elétrico está desligado.
- O cabo de energia elétrica está desconectado ou danificado

Se os pratos superaquecerem:

- o dispositivo de ajuste de temperatura pode estar com defeito

O interruptor on / off não acende quando o aparelho está ligado:

- a luz de controle do interruptor está com defeito.

INSTALAÇÃO

Instruções de segurança para instalação

Antes de conectar o aparelho à rede elétrica, compare os dados de conexão (tensão e intensidade) indicados na placa de dados com os dados da rede elétrica.

Os dados devem coincidir, caso contrário, o aparelho pode estar danificado.

Em caso de dúvida, entre em contato com um técnico qualificado.

Certifique-se de que a tomada elétrica esteja facilmente acessível mesmo depois de o aparelho ter sido inserido. O aquecedor de pratos só pode ser inserido com outros aparelhos com um peso máximo de 40 kg que tenham ventilação de arrefecimento adequada.

Se a gaveta mais quente for combinada com outros aparelhos, isso anula a garantia, uma vez que o uso adequado não é garantido.

Para a instalação do aplicativo de combinação, siga as instruções no manual relativo e de instalação.

A inserção e a instalação deste aparelho podem ser realizadas por pessoal qualificado que garanta condições seguras de operação.

Medições de espaço de inserção

As dimensões da caixa são obtidas a partir do tamanho da gaveta mais quente e das medições do aparelho combinadas com ela.

Todas as medições são indicadas em milímetros.

DADOS TÉCNICOS

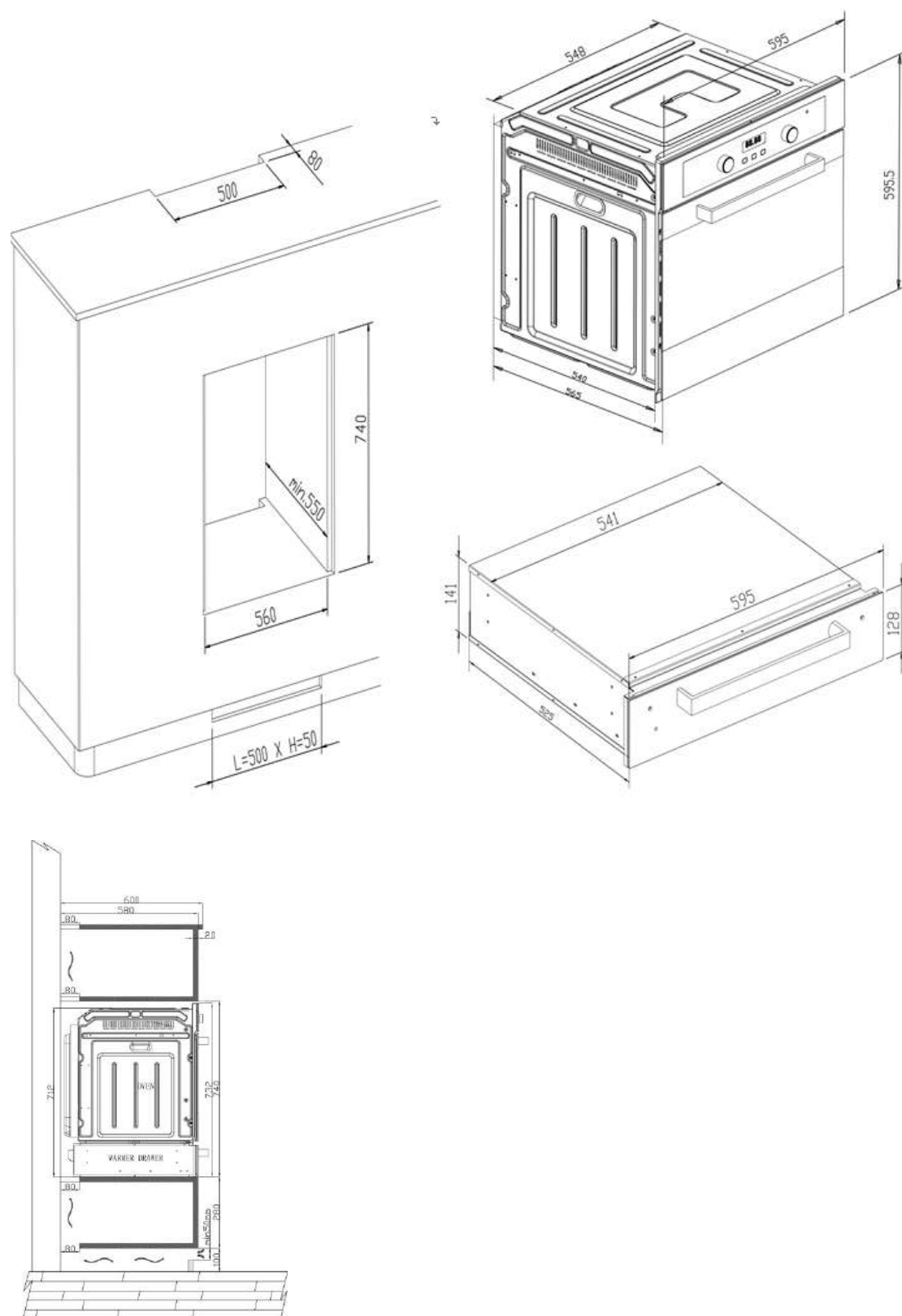
Poder total:

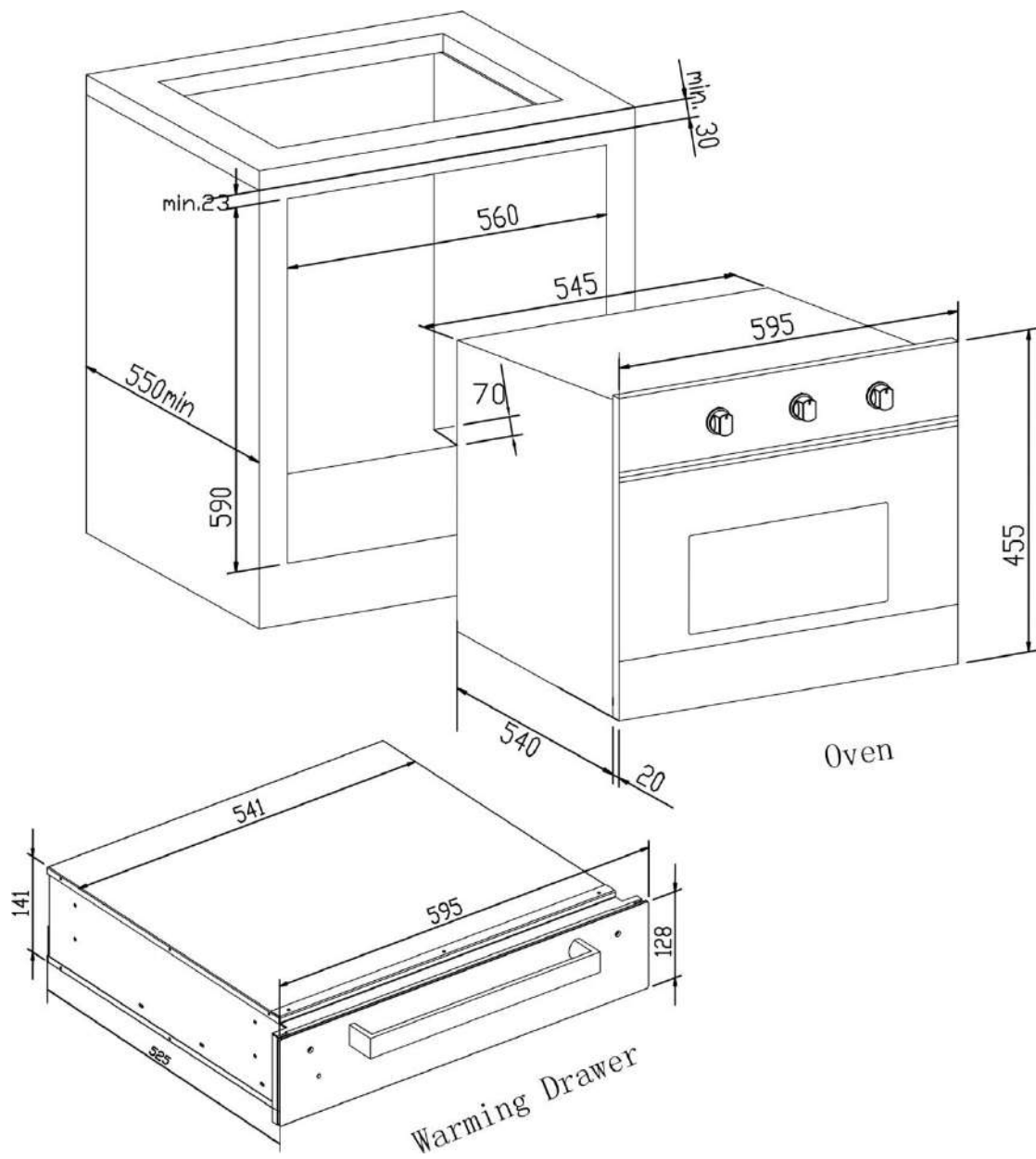
380-460W

Conexão e proteção:

CA 220-240V / 50 Hz

Instalação
Dimensão





Manuel d'instructions

Tiroir chauffe-plat int égr é

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT L'INSTALLATION

Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions. Il vous permettra d'utiliser votre appareil en toute sécurité.

Conservez toujours le manuel d'instructions à portée de main.

Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique pour le chauffage d'éléments de vaisselle.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant d'une installation incorrecte ou d'une utilisation non adéquate, incorrecte ou inadaptée de l'appareil.

Assurez-vous de vérifier l'appareil après l'avoir déballé. S'il est endommagé, ne l'utilisez pas.

Contactez le service technique.

UTILISATION CORRECTE DE L'APPAREIL

Cet appareil est conforme aux normes de sécurité en vigueur.

Une utilisation non conforme peut néanmoins entraîner des dommages corporels et/ou matériels.

L'intérieur de l'appareil peut atteindre une température allant jusqu'à 75 °C lorsque le thermostat est réglé sur la position maximale. Lorsque vous sortez des éléments de vaisselle chauds, utilisez des gants de cuisine adaptés si nécessaire. N'oubliez pas que les enfants ont une peau très délicate, plus sensible à la chaleur.

Par conséquent, ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil.

Si vous appuyez sur le bouton marche, le tiroir commence à chauffer et un risque de brûlure survient.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sans surveillance ou sans avoir reçu d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil pour conserver au chaud, réchauffer ou cuire des aliments et des boissons.

L'humidité des aliments ou des boissons peut provoquer des problèmes au niveau de l'appareil.

Ne vous appuyez pas et ne vous asseyez pas sur le tiroir ouvert. Le chariot télescopique pourrait être endommagé.

La charge maximale du tiroir s'élève à 25 kg.

Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé à l'armoire.

Ne laissez pas d'objets en plastique ou inflammables dans l'appareil.

Lorsque l'appareil est allumé, ce genre d'objets peut fondre ou prendre feu.

Risque d'incendie.

N'utilisez pas l'appareil pour chauffer la pièce.

N'utilisez jamais de dispositifs de nettoyage à vapeur. Ils peuvent provoquer des courts-circuits et endommager l'appareil.

N'introduisez jamais d'objets (p. ex. tournevis, objets pointus, papier, etc.) à travers les fentes de la grille de protection de l'élément chauffant et du ventilateur.

Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou d'autres personnes qualifiées du même type afin d'éviter tout danger.

MISE AU REBUT DES EMBALLAGES

Les matériaux d'emballage protègent l'appareil pendant le transport.

Le recyclage des emballages permet d'économiser les matières premières et de réduire les volumes de déchets. Si vous vous débarrassez vous-même des emballages, demandez aux autorités locales où se trouve le centre de collecte le plus proche.

ÉLIMINATION DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

Cet appareil est conforme à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

La bonne mise au rebut de ce produit permet de prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine qui pourraient résulter d'une manipulation inappropriée des déchets de ce produit.



Le symbole  sur le produit, ou sur les documents qui l'accompagnent, indique que cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Il doit plutôt être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

La mise au rebut doit être effectuée conformément aux réglementations locales. Pour en savoir plus sur la manière de traiter, de récupérer et de recycler ce produit, veuillez contacter votre mairie, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Veuillez contacter un technicien qualifié pour effectuer le raccordement électrique de ce produit.

Avant de raccorder l'appareil au réseau électrique, vérifiez que les caractéristiques techniques (tension : V et fréquence : Hz) indiquées sur la plaque correspondent à celles du réseau électrique.

En cas de doute, veuillez contacter un technicien qualifié.

Si la fiche est débranchée du cordon d'alimentation électrique, un technicien qualifié devra insérer et raccorder l'appareil. Veuillez contacter un technicien qualifié familier avec les normes locales et toutes les réglementations supplémentaires émises par l'entreprise d'électricité locale, et qui s'assurera que les travaux sont effectués conformément à ces normes.

Important : veuillez vérifier que l'appareil est correctement raccordé à un fil de terre approuvé pour assurer la sécurité électrique. Si nécessaire, faites vérifier le système par un technicien qualifié. Le fabricant n'est pas responsable des dommages corporels ou matériels causés par l'absence ou l'interruption du fil de terre.

Attention : la mise à la terre est obligatoire en vertu de la loi.

Si l'appareil est raccordé au secteur avec une rallonge électrique, assurez-vous que la rallonge et le raccord sont isolés de l'humidité.

Veuillez n'utiliser l'appareil qu'après l'avoir correctement inséré.

N'ouvrez jamais le couvercle de l'appareil si vous entrez en contact avec des fils sous tension ou si vous modifiez la structure électrique et mécanique de l'appareil, il est possible que l'appareil ne fonctionne pas correctement.

Si les travaux d'installation, d'entretien et de réparation ne sont pas effectués correctement, cela peut entraîner des risques pour l'utilisateur. Le fabricant décline toute responsabilité pour ce type de dommages corporels ou matériels.

Pendant la période de garantie, les réparations doivent être effectuées par le personnel de service technique autorisé. Dans le cas contraire, la garantie sera annulée.

Les travaux d'installation, de réparation et de nettoyage ne doivent être effectués que lorsque la machine est mise hors tension. L'appareil est mis hors tension dans les cas suivants :

- l'interrupteur principal du système électrique est éteint.
- L'interrupteur de sécurité est éteint.
- L'appareil est débranché.

Pour débrancher l'appareil, ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Saisissez la prise.

Il est conseillé de raccorder l'appareil au secteur à l'aide d'une prise électrique.

Cela facilitera l'assistance technique en cas de besoin.

Veillez à ce que la prise reste accessible après l'insertion de l'appareil.

Si le branchement n'est pas effectué au moyen d'une prise électrique, veuillez contacter un technicien qualifié familier avec les normes locales et toutes les réglementations supplémentaires émises par l'entreprise d'électricité locale, et qui s'assurera que les travaux sont effectués conformément à ces normes.

Si la prise électrique n'est plus accessible après insertion, ou si un raccordement fixe doit être effectué, l'installateur doit prévoir un dispositif de séparation pour chaque pôle.

Les dispositifs de séparation valables comprennent les interrupteurs dont l'ouverture de contact est d'au moins 3 mm.

Les données nécessaires au raccordement sont indiquées sur la plaque signalétique. Ces informations doivent correspondre aux données du réseau électrique.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant d'une installation incorrecte ou d'une utilisation non adéquate, incorrecte ou inadaptée de l'appareil. Le fabricant décline également toute responsabilité en cas d'accident (p. ex. choc électrique) causé par l'absence ou l'interruption du fil de terre.

Après l'assemblage, l'ensemble des pièces de l'appareil doivent être isolées afin d'éviter tout accident lors du fonctionnement.

INFORMATIONS UTILES

L'appareil est conçu exclusivement pour le chauffage d'éléments de vaisselle adaptés à cet usage.

L'appareil est équipé d'un système d'air chaud. Un ventilateur crée une excellente répartition de la chaleur à partir de l'élément chauffant du tiroir. La circulation de l'air permet de chauffer la vaisselle uniformément et rapidement.

Une grille de protection empêche le contact avec l'élément chauffant et le ventilateur.

La base du tiroir est recouverte d'un matériau antidérapant pour empêcher la vaisselle de bouger lorsqu'il est ouvert ou fermé.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Lors de la première utilisation de l'appareil, nettoyez l'appareil comme suit :

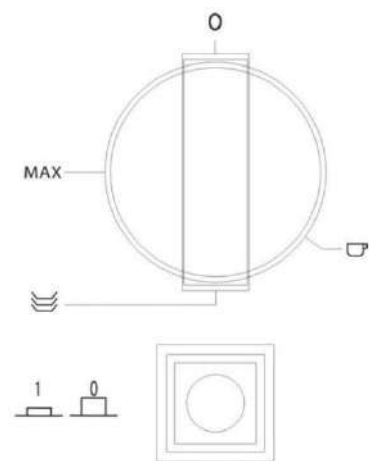
Nettoyez la surface avec un chiffon doux et séchez-la.

Préchauffez le tiroir vide pendant au moins deux heures. Positionnez le bouton de réglage de la température au maximum afin d'éliminer toute graisse, huile ou résine de fabrication résiduelle qui pourrait provoquer des odeurs désagréables pendant le chauffage.

Aérez la pièce.

Une fois cette opération terminée, l'appareil est prêt à être utilisé pour la première fois.

COMMANDES DE L'APPAREIL



Les éléments de commande sont le bouton de température et l'interrupteur lumineux

MARCHE-ARRÊT.

Lorsque l'interrupteur est enfoncé (position 1), le tiroir est en marche, alors que lorsque l'interrupteur est relâché (position 0), le tiroir est à l'arrêt. Ces pièces ne sont visibles que lorsque le tiroir est ouvert.

Lorsque le tiroir est fermé, un voyant de commande situé à l'avant de l'appareil vous permet de voir si le tiroir est en marche.

FONCTIONNEMENT

- Placer la vaisselle dans le tiroir
- Sélectionnez une température
- Mettez l'appareil sous tension ; l'interrupteur s'allume.
- Fermez doucement le tiroir
- Éteignez l'appareil avant de retirer la vaisselle chauffée.

SÉLECTION DE TEMPÉRATURE

Le bouton de température vous permet de sélectionner une température entre 30 °C et 75 °C environ.

Le bouton de température ne peut être pivoté que dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée qui indique le réglage maximal, puis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Ne le forcez pas au-delà de la butée au risque d'endommager le thermostat.

L'échelle des températures n'indique pas les températures absolues en °C, mais des symboles représentent la meilleure température pour chaque groupe d'éléments de vaisselle :

- (tasse) env. 40 °C

Pour les tasses ou les verres.

Lorsqu'elles sont contenues dans des verres préalablement chauffés à cette température, les

boissons chaudes ne refroidissent pas aussi rapidement et le récipient peut néanmoins être touché sans aucun problème.

- (assiettes) env. 60 °C

Pour la vaisselle.

Les aliments placés dans cette vaisselle resteront chauds plus longtemps.

Selon la sensibilité de chacun, les récipients peuvent être touchés sans danger. Utilisez des mitaines ou des manicles si nécessaire.

- MAX env. 75 °C

Pour la vaisselle.

Le thermostat est réglé à la température maximale.

Les récipients peuvent être touchés avec des mitaines ou des maniques adaptées.

TEMPS DE CHAUFFAGE

Le temps nécessaire pour chauffer la vaisselle, les verres, etc. dépend de plusieurs facteurs :

- Matériau et épaisseur des éléments de vaisselle
- Quantité de charge
- Disposition de la charge
- Réglage de la température

Pour cette raison, il n'est pas possible de fournir des informations absolues.

Il est conseillé de déterminer les meilleurs réglages pour vos besoins en fonction de l'expérience pratique.

CAPACITÉ DE CHARGE

La capacité de charge dépend de la hauteur de l'appareil et de la taille de la vaisselle.

Les exemples suivants sont approximatifs.

N'oubliez pas non plus que le tiroir peut supporter un poids maximal de 25 kg.

Vaisselle pour 6 personnes :

6 assiettes	ø 28 cm
6 bols à soupe	ø 10 cm
1 bol	ø 22 cm
1 bol	ø 19 cm
1 bol	ø 17 cm
2 plateaux de viande	ø 36 cm

Ou un assortiment de :

20 assiettes	ø 26 cm
36 assiettes creuses	ø 22 cm
30 assiettes creuses	ø 10 cm
10 assiettes	ø 28 cm
10 assiettes creuses	ø 22 cm
10 assiettes à pizza	ø 36 cm
80 tasses à expresso	
40 tasses à cappuccino	
30 verres (à bière)	
18 assiettes creuses	ø 22 cm
2 bols à soupe	21 cm X 18 cm

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Les opérations de nettoyage ne doivent être effectuées que lorsque la machine est mise hors tension. L'appareil est mis hors tension dans les cas suivants :

- l'interrupteur principal du système électrique est éteint.
- L'interrupteur de sécurité est éteint.
- L'appareil est débranché.

Pour débrancher l'appareil, ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Saisissez la prise.

Nettoyez l'ensemble de la surface avec une éponge douce, un peu de détergent et de l'eau tiède. Sèchez ensuite toutes les surfaces avec un chiffon doux.

Important : la zone de la grille de protection des composants internes et la zone de l'interrupteur et du thermostat ne doivent pas être nettoyées à l'eau.



Toute pénétration de liquides ou d'autres substances dans des pièces sous tension peut provoquer des pannes ou des courts-circuits et créer des dangers pour l'utilisateur.

Appareils avec façade en acier inoxydable

L'avant de l'appareil se raye facilement.

Les surfaces en acier doivent être nettoyées avec un produit spécial non abrasif spécial acier.

Ne pas utiliser :

Des détergents contenant de la soude, des acides ou du chlorure, des détergents abrasifs (poudre ou crème), des éponges abrasives (p. ex. tampons en laine d'acier) ou des éponges qui contiennent des résidus de détergent abrasif.

Fond antidérapant du sècheur

Le fond antidérapant du tiroir peut être nettoyé en cas de nettoyage en profondeur du tiroir

Le fond peut être lavé à la main avec de l'eau tiède et un détergent doux. Veuillez bien sécher ensuite.

Ne remettez le fond antidérapant dans le tiroir que lorsqu'il est complètement sec.

QUE FAIRE EN CAS DE PANNE

La réparation des appareils électriques ne doit être effectuée que par du personnel technique qualifié et autorisé.

Des réparations mal exécutées peuvent créer de graves dangers pour la sécurité de l'utilisateur.

Si la vaisselle n'est pas assez chaude, vérifiez si :

- l'appareil est allumé
- la bonne température a été réglée
- les sorties de chaleur ont été recouvertes de grandes assiettes ou de bols
- la vaisselle a été chauffée suffisamment longtemps.

Différents facteurs influent sur le temps de chauffage, par exemple :

Matériau et épaisseur de la vaisselle, quantité de la charge, disposition de la charge, réglage de la température.

Les temps de chauffage optimaux pour la vaisselle sont subjectifs. Par conséquent, il est recommandé de les déterminer sur une base d'essais et d'erreurs en fonction de vos propres préférences.

Pour les problèmes suivants, contactez un technicien qualifié ou un service technique :

Si la vaisselle ne se chauffe pas, vérifiez si :

- il y a un bruit de ventilateur : le ventilateur fonctionne, mais l'élément chauffant est peut-être

d'effectuer

- si le ventilateur ne fonctionne pas, il est peut-être d'effectuer
- l'interrupteur principal du système électrique est éteint.
- le cordon d'alimentation électrique est débranché ou endommagé

Si la vaisselle surchauffe :

- le dispositif de réglage de la température est peut-être d'effectuer

L'interrupteur marche/arrêt ne s'allume pas lorsque l'appareil est allumé :

- le voyant de contrôle de l'interrupteur est défectueux.

INSTALLATION

Consignes de sécurité pour l'installation

Avant de raccorder l'appareil au réseau électrique, comparez les données de raccordement (tension et fréquence) indiquées sur la plaque signalétique avec les données du réseau électrique.

Les données doivent correspondre, sinon l'appareil risque d'être endommagé.

En cas de doute, veuillez contacter un technicien qualifié

Veillez à ce que la prise électrique soit facilement accessible, même après l'insertion de l'appareil. Le chauffe-plat ne peut être inséré qu'avec d'autres appareils d'un poids maximum de 40 kg, qui sont équipés d'une ventilation de refroidissement adéquate.

Si le tiroir chauffe-plat est combiné avec d'autres appareils, cela annule la garantie, car une utilisation correcte n'est pas garantie.

Pour l'installation de l'appareil combiné, suivez les instructions du manuel d'installation correspondant.

L'insertion et l'installation de cet appareil peuvent être effectuées par du personnel qualifié qui doit s'assurer que l'appareil fonctionne en toute sécurité.

Mesures de l'espace d'insertion

Les dimensions du boîtier sont obtenues à partir de la taille du tiroir chauffe-plat plus les dimensions de l'appareil combiné avec celui-ci.

Toutes les mesures sont indiquées en millimètres.

DONNÉES TECHNIQUES

Puissance totale :

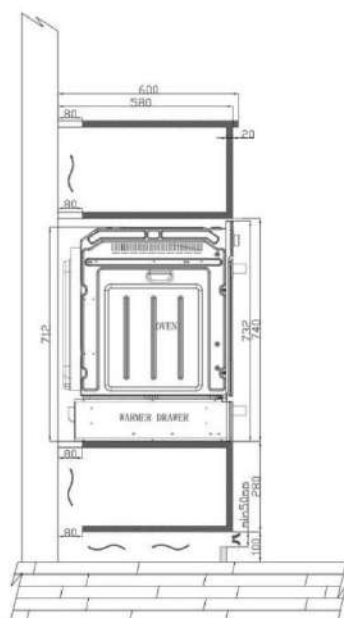
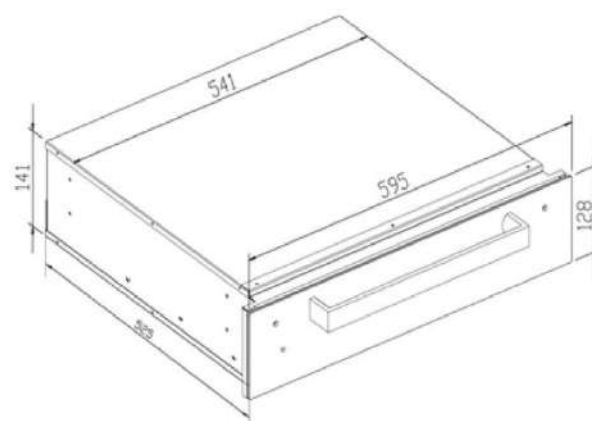
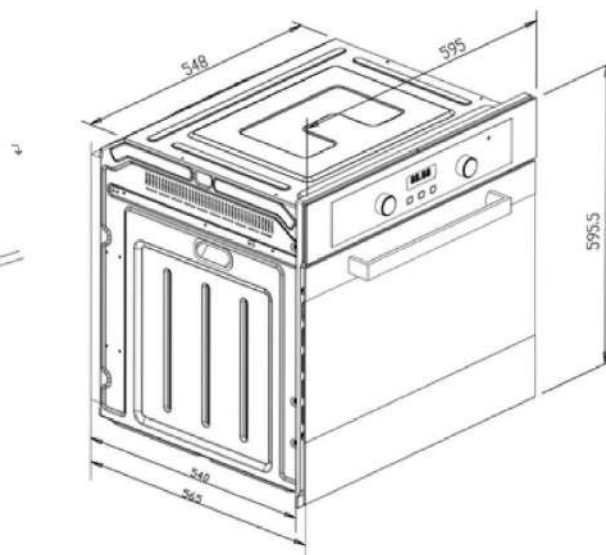
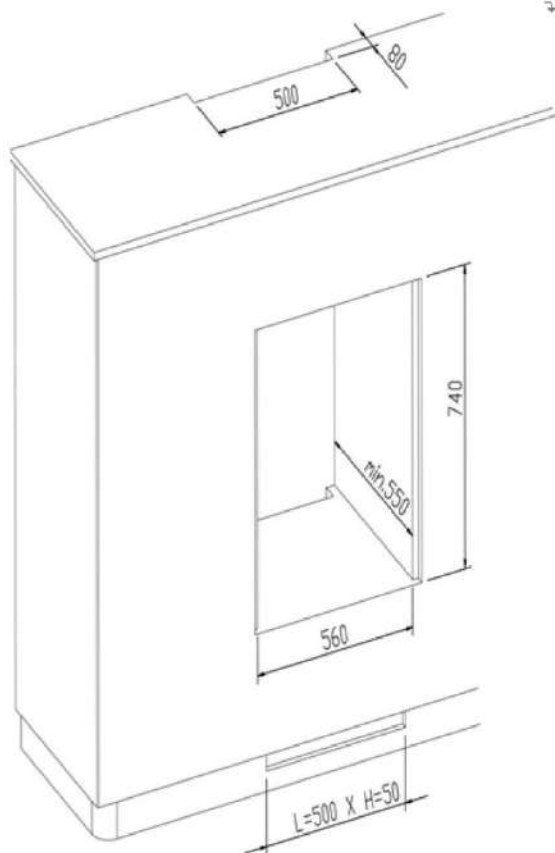
380-460 W

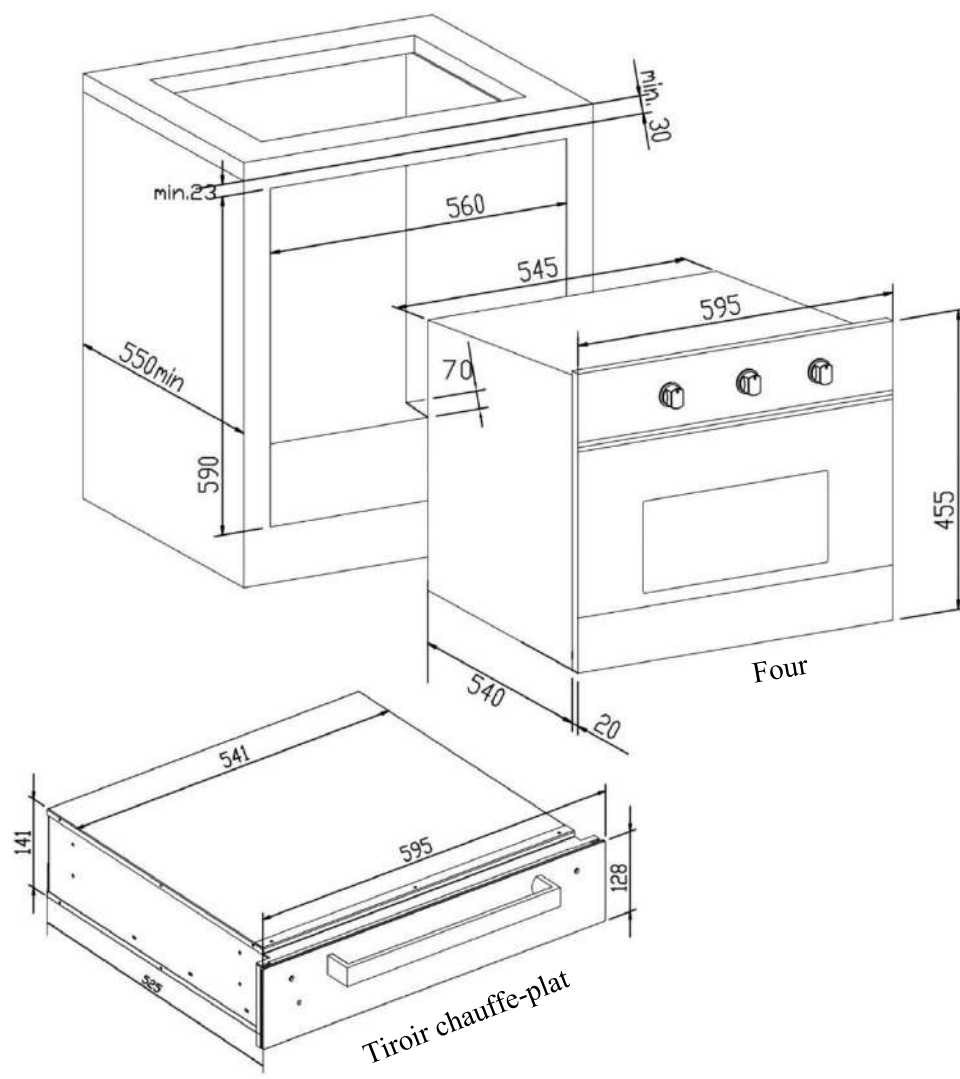
Raccordement et protection :

CA 220-240 V/50 Hz

Installation

Dimension





Bedienungsanleitung

Einbau-Warmhalteschublade

GEBRAUCHSANWEISUNG

WICHTIGE HINWEISE ZUR INSTALLATION

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Dies wird Ihnen helfen, Ihr Gerät sicher zu benutzen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer griffbereit auf.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch zum Erwärmen von Geschirr bestimmt.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch mangelhafte Installation oder unsachgemäßen, falschen oder unsinnigen Gebrauch des Geräts entstehen könnten.

Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken sorgfältig. Wenn es beschädigt ist, verwenden Sie es nicht. Wenden Sie sich in diesem Fall an den technischen Kundendienst.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER EINSATZ DES GERÄTES

Dieses Gerät erfüllt die geltenden Sicherheitsvorschriften.

Eine unsachgemäße Verwendung kann dennoch zu Personen- und/oder Sachschäden führen.

Das Innere des Gerätes kann eine Temperatur von bis zu 75 °C erreichen, wenn der Thermostat auf die maximale Position eingestellt ist. Verwenden Sie beim Herausnehmen von warmem Geschirr geeignete Küchenhandschuhe. Denken Sie daran, dass die Haut von Kindern empfindlicher als die von Erwachsenen auf Hitze reagiert.

Lassen Sie daher keine Kinder mit dem Gerät spielen.

Wenn die Einschalttaste gedrückt wird, beginnt die Schublade zu heizen und es besteht Verbrennungsgefahr.

SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person ständig beaufsichtigt oder wurden in die korrekte Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Verwenden Sie das Gerät nicht, um Lebensmittel und Getränke warm zu halten, aufzuwärmen oder zuzubereiten.

Die aus den Lebensmitteln oder Getränken austretende Feuchtigkeit könnte zu Problemen mit dem Gerät führen.

Lehnen Sie sich nicht gegen oder setzen Sie sich nicht auf die offene Schublade. Die Teleskopschienen könnten beschädigt werden.

Die maximale Tragekraft der Schublade ist 25 kg.

Sorgen Sie dafür, dass das Gerät fest mit dem Schrank verbunden ist.

Bewahren Sie keine Plastik- oder brennbaren Gegenstände im Gerät auf.

Wenn das Gerät eingeschaltet wird, könnten solche Gegenstände schmelzen oder sich entzünden. Brandgefahr.

Verwenden Sie das Gerät nicht zum Heizen des Raumes.

Niemals Dampfreiniger verwenden. Dies könnte zu Kurzschlüssen und Schäden am Gerät führen.

Stecken Sie unter keinen Umständen Gegenstände (z.B. Schraubendreher, spitze Gegenstände, Papier, etc.) durch die Schlitz im Schutzgitter von Heizelement und Gebläse.

Wenn das Netzkabel beschädigt wird, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Die Verpackungsmaterialien schützen das Ger ä t während des Transports.

Durch das Recyceln der Verpackungsmaterialien können Rohstoffe eingespart und Abfallmengen reduziert werden. Wenn Sie die Verpackung selbst entsorgen, erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden nach der nächstgelegenen Sammelstelle.

ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN

Dieses Ger ä t ist gem ä ß der europ ä ischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altger ä te (WEEE) gekennzeichnet.

Indem Sie sicherstellen, dass dieses Ger ä t ordnungsgem ä ß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch unsachgem ä ßen Umgang mit diesem Ger ä t verursacht werden könnten.

Das Symbol  auf dem Ger ä t oder auf seinen Begleitpapieren zeigt an, dass es nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen muss es eine zust ä ndigen Sammelstelle zum Recyceln von Elektro- und Elektronikger ä ten übergeben werden.

Die Entsorgung muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Umweltvorschriften für die Abfallentsorgung erfolgen. Für weitere Informationen über die Entsorgung, Verwertung und das Recyceln dieses Ger ä ts wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde, Ihren Hausmüllentsorger oder den Händler, bei dem Sie das Ger ä t gekauft haben.

STROMANSCHLUSS

Wenden Sie sich für den Elektroanschluss dieses Ger ä ts an einen qualifizierten Techniker.

Vor dem Anschluss des Ger ä tes an das Stromnetz stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild geforderten technischen Daten (Spannung: V und Frequenz: Hz) mit den Werten Ihrer Stromversorgung übereinstimmen.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Techniker.

Wenn der Stecker vom Stromkabel getrennt wird, muss ein qualifizierter Techniker das Ger ä t einsetzen und anschließen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker, der mit den örtlichen Normen und möglichen zusätzlichen Vorschriften des örtlichen Elektrizitätsunternehmens vertraut ist und sicherstellt, dass die Arbeiten in Übereinstimmung mit diesen Normen durchgeführt werden.

Wichtig: Überprüfen Sie, ob das Ger ä t korrekt an eine vorschriftsm ä ßige Erdung angeschlossen ist, um eine sichere Stromversorgung zu gewährleisten. Lassen Sie das System bei Bedarf von einem qualifizierten Techniker überprüfen. Der Hersteller haftet nicht für Personen- oder Sachschäden wegen nicht installierter oder unterbrochener Erdung.

Achtung: Ein Erdungsanschluss ist gesetzlich vorgeschrieben.

Wenn das Ger ä t über ein Verlängerungskabel an das Stromnetz angeschlossen wird, achten Sie darauf, dass das Verlängerungskabel und der Anschluss gegen Feuchtigkeit isoliert sind.

Das Ger ä t ist so ausgelegt, dass es erst nach korrektem Einbau in Betrieb genommen werden darf.

Öffnen Sie niemals die Abdeckung des Ger ä ts. Sie könnten mit spannungsführenden Kabeln in Berührung kommen oder Schäden an seinen elektrischen und mechanischen Elementen verursachen, so dass es möglicherweise nicht mehr richtig funktioniert.

Werden Installations-, Wartungs- und Reparaturarbeiten nicht ordnungsgemäß durchgeführt, können Gefahren für den Benutzer entstehen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für diese Art von Personen- oder Sachschäden ab.

Während der Garantiezeit dürfen Reparaturen nur durch autorisiertes technisches Servicepersonal durchgeführt werden. Sonst erlischt die Garantie.

Installations-, Reparatur- und Reinigungsarbeiten dürfen nur bei vom Stromnetz getrenntem Gerät durchgeführt werden. Das Gerät gilt als vom Stromnetz getrennt, wenn:

- der Hauptschalter des elektrischen Systems ausgeschaltet ist
- der Sicherheitsschalter ausgeschaltet ist
- das Gerät vom Stromnetz getrennt ist

Ziehen Sie beim Ausstecken des Geräts nicht am Kabel. Ziehen Sie immer nur direkt am Stecker.

Das Gerät sollte vorzugsweise über einen Netzstecker an das Stromnetz angeschlossen werden.

Dies erleichtert bei Bedarf die technische Hilfe.

Stellen Sie sicher, dass der Stecker nach dem Einstecken des Gerätes leicht zugänglich ist.

Falls das Gerät nicht mit einem Stecker angeschlossen wird, wenden Sie sich für seinen Anschluss an einen qualifizierten Techniker, der mit den örtlichen Normen und möglichen zusätzlichen Vorschriften des örtlichen Elektrizitätsunternehmens vertraut ist und sicherstellt, dass die Arbeiten in Übereinstimmung mit diesen Normen durchgeführt werden.

Ist die Steckdose nach dem Einbau nicht mehr zugänglich oder soll eine feste Verbindung hergestellt werden, muss der Installateur eine Trennvorrichtung für jeden Pol vorsehen.

Geeignete Trennvorrichtungen sind Schalter mit einer Kontaktöffnung von mindestens 3 mm.

Die für den Anschluss erforderlichen Daten finden Sie auf dem Typenschild. Diese Angaben müssen mit den Daten des Stromnetzes übereinstimmen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch mangelhafte Installation oder unsachgemäßes, falsches oder unsinniges Gebrauch des Geräts entstehen könnten. Der Hersteller haftet auch nicht für Personen- oder Sachschäden (z.B. Stromschlag) wegen nicht installierter oder unterbrochener Erdung.

Nach der Montage sind alle Teile des Geräts so zu isolieren, dass es während des Betriebs nicht zu Unfällen kommen kann.

NÜTZLICHE INFORMATIONEN

Das Gerät ist ausschließlich zum Aufwärmen von für diesen Zweck geeignetem Geschirr bestimmt. Das Gerät ist mit einem Heißluftsystem ausgestattet. Ein Gebläse sorgt für eine optimale Verteilung der vom Heizelement der Schublade erzeugten Wärme. Die Luftzirkulation erwärmt das Geschirr gleichmäßig und schnell.

Ein Schutzgitter verhindert den Kontakt mit dem Heizelement und dem Gebläse.

Der Boden der Schublade ist mit rutschfestem Material überzogen, um zu verhindern, dass sich das Geschirr beim Öffnen oder Schließen der Schublade bewegt.

VOR DEM ERSTEN EINSATZ

Bei der ersten Benutzung des Geräts. Reinigen Sie es wie folgt:

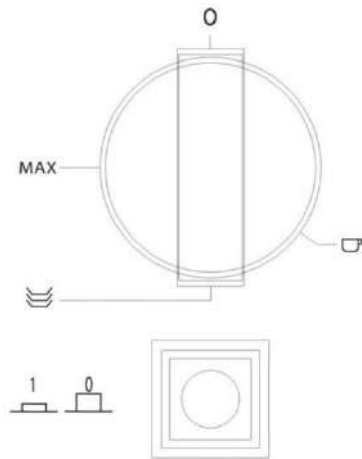
Reinigen Sie seine Oberflächen mit einem feuchten weichen Tuch und wischen Sie sie anschließend trocken.

Erwärmen Sie die Schublade im leeren Zustand mindestens zwei Stunden lang. Drehen Sie den Temperaturregler auf Maximum, um Restfette, Öle oder Harze zu entfernen, die beim Erwärmen unangenehme Gerüche verursachen können.

Lüften Sie den Raum.

Danach ist das Gerät für die Erstinbetriebnahme bereit.

BEDIENELEMENTE DES GERÄTS



Das Gerät hat nur einen Temperaturregler und einen beleuchteten EIN-/AUS-Schalter.

Bei gedrücktem Schalter (Position 1) ist die Schublade eingeschaltet, während sie bei gelöstem Schalter (Position 0) ausgeschaltet ist. Diese Teile sind nur bei geöffneter Schublade zu sehen.

Wenn die Schublade geschlossen ist, zeigt eine Kontrollleuchte an der Vorderseite an, ob die Schublade eingeschaltet ist.

BETRIEB

- Legen Sie das Geschirr in die Schublade
- Geben Sie die Temperatur vor
- Schalten Sie das Gerät ein; der Schalter leuchtet auf
- Schließen Sie die Schublade vorsichtig
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie das erwärmte Geschirr entnehmen

TEMPERATURWAHL

Mit dem Temperaturregler können Sie eine Temperatur zwischen ca. 30 und 75 °C einstellen.

Drehen Sie den Temperaturregler nur im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag, der die Höchsttemperatur bedeutet, und dann gegen den Uhrzeigersinn.

Forcieren Sie den Regler nicht über den Anschlag hinaus, da sonst das Thermostat beschädigt wird.

Die Temperaturskala zeigt keine absoluten Temperaturen in °C, sondern Symbole, die die beste Temperatur für die jeweilige Geschirrart darstellen:

- (Tasse) ca. 40 °C
Für Tassen oder Gläser.
Heiße Getränke in zuvor so erwärmten Gläsern oder Tassen kühlen nicht so schnell ab, diese können

jedoch noch problemlos berührt werden.

- (Teller) ca. 60 °C

Für Teller.

Auf solchen Tellern servierte Gerichte bleiben länger warm.

Je nach persönlicher Empfindlichkeit können diese Teller noch gefahrlos berührt werden. Verwenden Sie sonst bei Bedarf Handschuhe oder Geschirrtücher.

- MAX ca. 75 °C

Für Teller.

Der Thermostat ist auf die Maximaltemperatur eingestellt.

Die Teller sollten nur noch mit geeigneten Handschuhen oder Geschirrtüchern berührt werden.

ERWÄRMUNGSZEITEN

Die zum Erwärmen von Geschirr, Gläsern usw. nötige Zeit hängt von mehreren Faktoren ab:

- Material und Dicke des Geschirrs
- Lademenge
- Anordnung der Last
- Temperatureinstellung

Aus diesem Grund können wir hier keine genauen Erwärmungszeitangaben machen.

Es ist ratsam, die besten Einstellungen für Ihre Anforderungen basierend auf praktischen Erfahrungen zu ermitteln.

FASSUNGSVERMÖGEN

Das Fassungsvermögen der Schublade hängt von ihrer Höhe und der Größe des Geschirrs ab.

Die folgenden Beispiele gelten nur annähernd.

Denken Sie auch daran, dass die Schublade maximal 25 kg Gewicht tragen kann.

Geschirr für 6 Personen:

6 Teller Ø 28 cm

6 Suppentassen Ø 10 cm

1 Schüssel Ø 22 cm

1 Schüssel Ø 19cm

1 Schüssel Ø 17cm

2 Fleischplatten Ø 36 cm

Oder jeweils:

20 Teller Ø 26cm

36 Suppentassen Ø 22cm

30 Suppentassen Ø 10 cm

10 Teller Ø 28cm

10 Suppenteller Ø 22cm

10 Pizzateller Ø 36 cm

80 Espresso-Tassen

40 Cappuccino-Tassen

30 Gläser (Grog)

18 Suppenteller Ø 22cm

2 Suppentassen 21 x 18 cm

PFLEGE UND REINIGUNG

Reinigungsarbeiten dürfen nur durchgeführt werden, wenn die Schublade vom Stromnetz getrennt ist. Das Gerät gilt als vom Stromnetz getrennt, wenn:

- der Hauptschalter des elektrischen Systems ausgeschaltet ist
- der Sicherheitsschalter ausgeschaltet ist
- das Gerät vom Stromnetz getrennt ist

Ziehen Sie beim Ausstecken des Geräts nicht am Kabel. Ziehen Sie immer nur direkt am Stecker.

Reinigen Sie alle Oberflächen mit einem weichen Schwamm mit etwas Reinigungsmittel und lauwarmem Wasser.

Wischen Sie dann alle Oberflächen mit einem weichen Tuch trocken

Wichtig: Der Bereich des Gitters zum Schutz der internen Komponenten und der Bereich des Schalters und des Thermostats dürfen nicht mit Wasser gereinigt werden.



Jegliches Eindringen von Flüssigkeiten oder anderen Elementen in spannungsführende Teile kann zu Ausfällen oder Kurzschlüssen sowie zu Gefahren für den Benutzer führen.

Geräte mit Edelstahlfront

Die Vorderseite des Geräts kann leicht verkratzt werden.

Die Stahloberflächen sollten mit einem speziellen, nicht scheuernden Edelstahlreiniger gereinigt werden.

Nicht verwenden:

Reinigungsmittel, die Natron, Säuren oder Chlorid enthalten, Scheuermittel (Pulver oder Creme), Scheuerschwämme (z.B. Stahlwolle) oder Schwämme, die noch Scheuermittelreste enthalten.

Rutschfester Boden des Trockners

Der rutschfeste Boden der Schublade kann zu seiner und zur gründlichen Reinigung der Schublade herausgenommen werden.

Der Boden kann mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel von Hand gereinigt werden. Lassen Sie ihn anschließend gründlich trocknen.

Legen Sie den rutschfesten Boden erst dann wieder in die Schublade, wenn er vollständig trocken ist.

WAS TUN IM FEHLERFALL?

Die Reparatur von Elektrogeräten darf nur qualifiziertem und autorisiertem Fachpersonal anvertraut werden.

Unsachgemäße oder falsch durchgeführte Reparaturen können zu schweren Gefahren für die Sicherheit des Benutzers führen.

Falls das Geschirr nicht warm genug wird, überprüfen Sie, ob:

- das Gerät vom Stromnetz getrennt ist
- die richtige Temperatur eingestellt ist
- die Wärmeeinlässe durch große Teller oder Platten behindert sind
- das Geschirr ausreichend lange erwärmt wurde

Verschiedene Faktoren beeinflussen die Erwärmungszeit, z.B:

Material und Dicke des Geschirrs, Größe der Ladung, Anordnung der Ladung, Temperatureinstellung.

Die optimalen Heizzeiten für das Geschirr sind subjektiv. Sie müssen diese nach Ihren eigenen

Präferenzen experimentell ermitteln.

Wenden Sie sich bei den folgenden Problemen an einen qualifizierten Techniker oder technischen Service:

Falls das Geschirr nicht warm genug wird, überprüfen Sie, ob:

- Gebläsegeräusche zu hören sind: das Gebläse funktioniert, aber das Heizelement könnte defekt sein
- wenn das Gebläse nicht funktioniert, könnte es defekt sein.
- der Hauptschalter des elektrischen Systems ausgeschaltet ist
- Das Netzkabel ist ausgesteckt oder beschädigt.

Falls das Geschirr zu heiß wird:

- Der Temperaturregler könnte defekt sein

Der Ein-/Ausschalter leuchtet beim Einschalten des Gerätes nicht auf:

- die Kontrollleuchte des Schalters könnte defekt sein

INSTALLATION

Sicherheitshinweise zur Installation

Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, vergleichen Sie die auf dem Typenschild angegebenen Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) mit den Daten des Stromnetzes.

Die Daten müssen übereinstimmen. Sonst kann das Gerät beschädigt werden.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Techniker.

Sorgen Sie dafür, dass die Steckdose auch nach dem Einbau des Geräts leicht zugänglich ist. Der Geschirrwärmer kann nur zusammen mit anderen Geräten mit einem Maximalgewicht von 40 kg und ausreichender Kühlung eingesetzt werden.

Wird die Wärmeschublade mit anderen Geräten kombiniert, erlischt die Garantie, da dann eine ordnungsgemäße Nutzung nicht gewährleistet ist.

Befolgen Sie bei Installation in einer Gerätekombination die Anweisungen in den Bedienungs- und Installationsanleitungen aller beteiligten Geräte.

Einbau und Anschluss dieses Geräts muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, das sichere Betriebsbedingungen gewährleisten kann.

Abmessungen des Einbauraums

Die Abmessungen des Einbauraums ergeben sich aus der Größe der Wärmeschublade plus den Abmessungen des damit kombinierten Geräts.

Alle Maßangaben sind in Millimetern.

TECHNISCHE DATEN

Gesamtleistung:

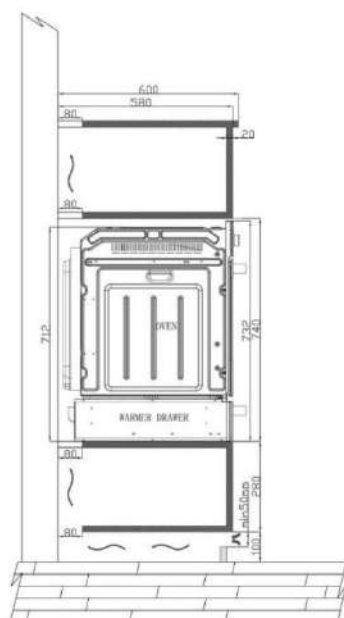
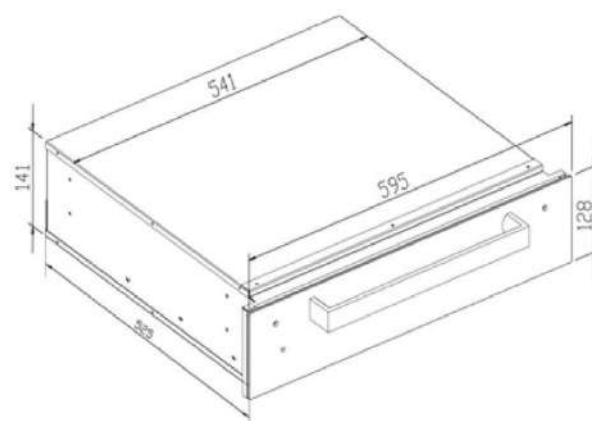
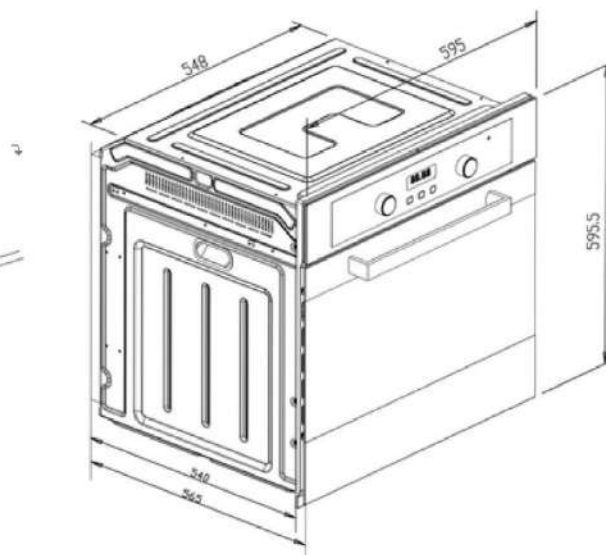
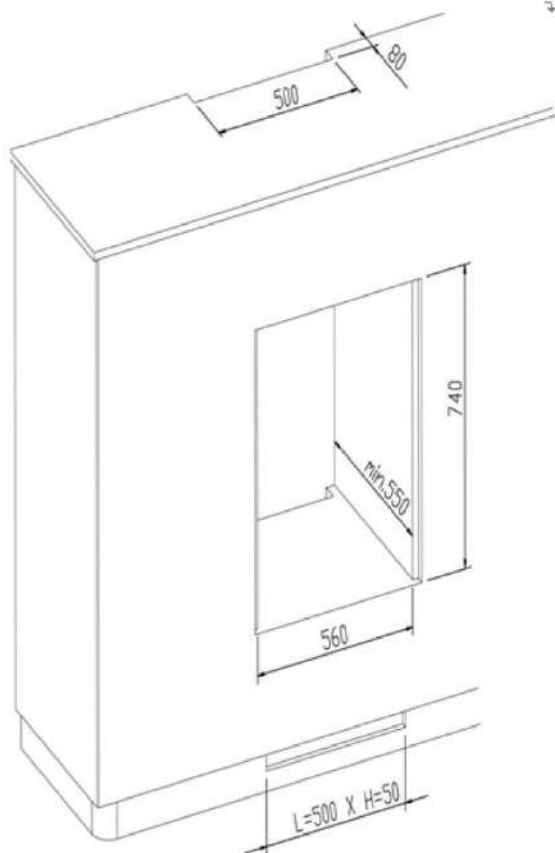
380 - 460 W

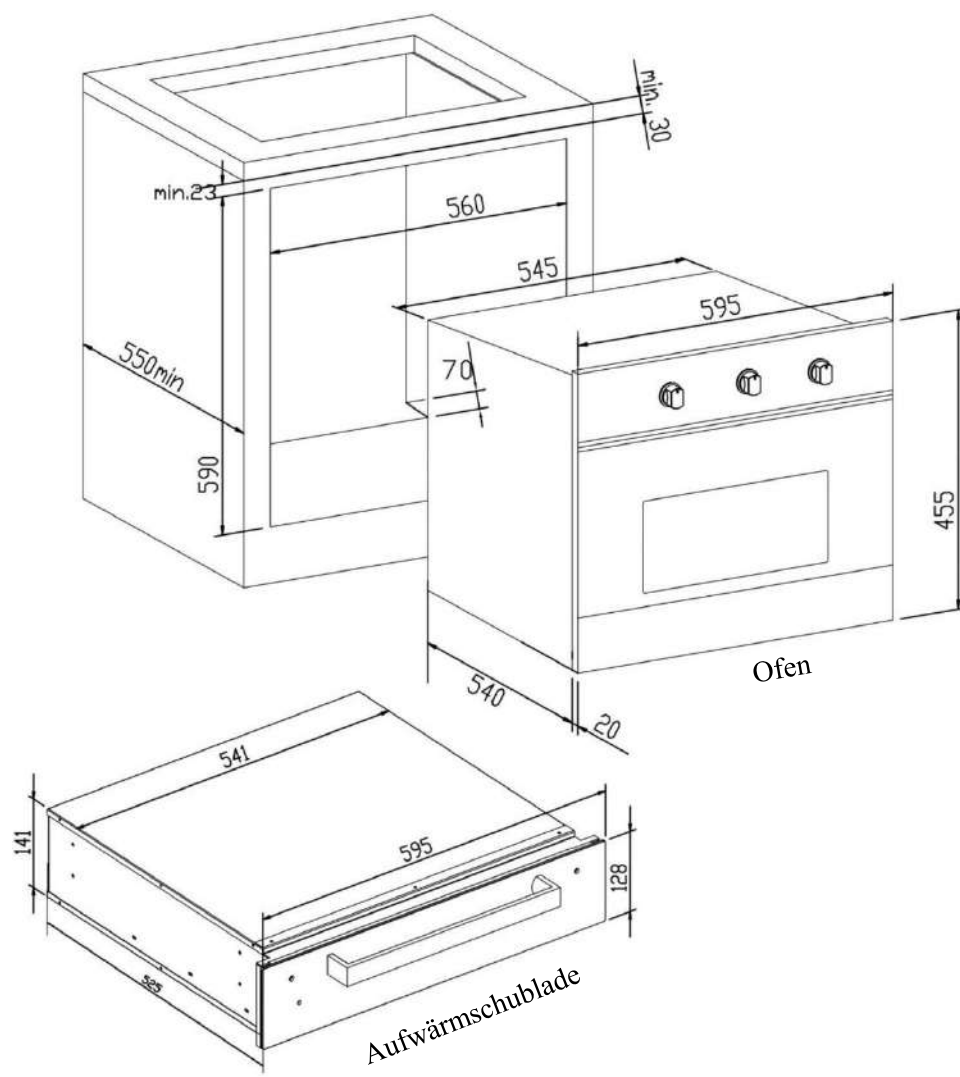
Anschluss und Schutz:

Wechselstrom 220 - 240 V / 50 Hz

Installation

Maße







CNA
group

CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.

Oficinas: c/ Anabel Segura, 11, Edif. A, 3a pl. 28108. Alcobendas. Madrid. España

Fábrica: c/ del Ter 2, Apdo. 9. 08570. Torelló. Barcelona. España

T . +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101

www.cnagroup.es - cna@cnagroup.es

Atención al Cliente: 902 410 450 / +34 938 521 818 - info@cnagroup.es

SAT Central Portugal: +351 214 349 771 - service@junis.pt

